

LA VIÑA Y GRAPEVINE LIBRO DE TRABAJO

*Una herramienta para los representantes
del La Viña/Grapevine y los miembros de
AA interesados en el servicio*

Creado por

AAGRAPEVINE

LA REVISTA INTERNACIONAL DE ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS

PRIMAVERA DE 2023

PREÁMBULO DE AA[©]

Alcohólicos Anónimos es una comunidad de personas que comparten su mutua experiencia, fortaleza y esperanza para resolver su problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo.

El único requisito para ser miembro de AA es el deseo de dejar la bebida. Para ser miembro de AA no se pagan derechos de admisión ni cuotas; nos mantenemos con nuestras propias contribuciones. AA no está afiliada a ninguna secta, religión, partido político, organización o institución alguna, no desea intervenir en controversias, no respalda ni se opone a ninguna causa. Nuestro objetivo primordial es mantenernos sobrios y ayudar a otros alcohólicos a alcanzar el estado de sobriedad.

Copyright © The AA Grapevine, Inc., reimpresso con permiso.

DECLARACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Yo soy responsable... Cuando cualquiera, dondequiera extienda su mano pidiendo ayuda, quiero que la mano de AA esté siempre allí. Y por esto: yo soy responsable.

¡GRACIAS!

Los representantes del *Grapevine* y *La Viña* (RGV/RLV) son un enlace vital entre los grupos que los han elegido y el *Grapevine* y *La Viña*, las revistas de Alcohólicos Anónimos en inglés y español, respectivamente. Necesitamos su ayuda. Agradecemos su interés.

El *Grapevine* y *La Viña* dependen de los Representantes para permitir que sus grupos conozcan el *Grapevine* y *La Viña*, nuestras revistas, libros y otros productos y aplicaciones sobre la recuperación del alcoholismo en AA, tanto en sus versiones impresas como digitales. Dependemos de los Representantes para que nos informen qué necesitan los grupos.

Además de los Representantes de los grupos, existen otros puestos de servicio en AA *Grapevine* y *La Viña*. Los coordinadores de área pueden tener preguntas acerca de cómo ellos y sus áreas pueden ayudar. Pueden representar áreas que tradicionalmente designan a los “Comités del *Grapevine* y *La Viña*” al inicio de cada rotación (o, quizá, esto sea algo que un área ponga en consideración por primera vez). Algunas áreas también cuentan con “Representantes de distrito del *Grapevine/La Viña*”.

El personal del *Grapevine* y de *La Viña* ha elaborado este libro de trabajo como un recurso para los Representantes de grupo del *Grapevine/La Viña* y para otras personas en servicio. Debe saber que estás no son “instrucciones”. Le invitamos a tomar aquello que considere útil y a dejar el resto.

Háganos cualquier pregunta que tenga. En la página siguiente se encuentra la información de contacto.

¡Gracias a todos por su interés y apoyo!

Para facilitar la consulta de este libro de trabajo, **haga click en el símbolo de la flecha** que se encuentra en la esquina derecha de cada página (aparece a la derecha) para ir al Índice.



INFORMACIÓN DE CONTACTO

La siguiente información de contacto es la que se encuentra vigente a partir del otoño de 2022. Para obtener información actualizada, visite el sitio web de AA Grapevine/La Viña o **HAGA CLICK AQUÍ**.

Pregunta de los RGV o RLV	Coordinador de RGV/RLV	gvrca@agrapevine.org
Dirección postal	New York Office – Grapevine	475 Riverside Drive, 11th Floor New York, NY 10115
	Servicio al cliente – Grapevine	PO Box 68 Lincolnshire, IL. 60069-9983
	Servicio al cliente – La Viña	PO Box 675 Lincolnshire, IL. 60069-9984
Número de teléfono de Grapevine/La Viña	New York Office	(212) 870-3018 – Lunes a viernes, de 9:00 a. m. a 5:00 p. m., hora estándar del este (EST) (Bilingüe)
Pedidos telefónicos (solo se aceptan tarjetas de crédito)	English	English: (800) 631-6025 US, (847) 559-7327 International Lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., hora estándar del este (EST)
	Español	(800) 640-8781 EE. UU., (847) 504-8195 Internacional Lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., hora estándar del este (EST)
	Français:	(212) 870-3456 Ê.-U. et à l'étranger Lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., hora estándar del este (EST)
Pedidos por fax (solo se aceptan tarjetas de crédito)	Para obtener el formulario impreso, HAGA CLICK AQUÍ .	(847) 564-9453 (24 horas del día/7 días a la semana)
Preguntas sobre los pedidos de suscripción y temas relacionados	English	(800) 631-6025 US, (847) 559-7327 International
	Español	(800) 640-8781 EE. UU., (847) 504-8195 Internacional
	Français	(212) 870-3456 Ê.-U. et à l'étranger
Preguntas acerca de...	Contenido del sitio web	webcoord@agrapevine.org
	Contenido de la revista o editorial	senioreditor@agrapevine.org
	Reimpresiones o temas sobre derechos de autor	jbryan@agrapevine.org
Envíos (HAGA CLICK AQUÍ para obtener más información)	Grapevine	gveditorial@agrapevine.org
	La Viña	manuscritoslv@agrapevine.org
Servicio al cliente	Suscripciones del Grapevine o de La Viña	preguntas@agrapevine.org
	Productos del Grapevine y otros pedidos	customerservice@agrapevine.org
	AA Grapevine en línea (preguntas que incluyen el restablecimiento de contraseñas)	accounts@agrapevine.org o customerservice@agrapevine.org

ÍNDICE

Preámbulo de AA y Declaración de responsabilidad	2
¡Gracias!	3
Información de contacto.....	4

PARTE I ¡Bienvenido al AA Grapevine y La Viña!.... 8

Siete cosas esenciales que debe saber sobre el <i>Grapevine</i> y <i>La Viña</i>	8
Siete motivos por los que los grupos de AA compran suscripciones	9
Siete motivos por los que los miembros individuales de AA compran suscripciones..	11
Cuatro formatos de revista diferentes entre los que los suscriptores pueden elegir ..	12
Cuatro dispositivos digitales desde donde los suscriptores pueden leer, además de la revista impresa	13
Seis innovaciones recientes del <i>Grapevine</i> y <i>La Viña</i>	14
1) “e-Pub”, una forma nueva de leer la revista.....	14
2)El <i>Grapevine</i> y <i>La Viña</i> en audio. ¡Escuche la revista!.....	15
3)El <i>Grapevine</i> tiene una nueva serie de podcasts	16
4)¡El <i>Grapevine</i> y <i>La Viña</i> tienen un canal de YouTube!	17
5)¡El <i>Grapevine</i> y <i>La Viña</i> en Instagram!	18
6)El archivo en línea del <i>Grapevine</i> y <i>La Viña</i>	19
¿Conoce la serie de libros populares de GV y LV?	20
•Libros impresos o libros electrónicos (e-Books)	20
¿Están las revistas aprobadas por la Conferencia?	21
¿Conoce a <i>La Viña</i> ?	22
•Los miembros que hablan francés también tienen una revista, ¡ <i>La Vigne</i> !	22
¿Qué está haciendo el <i>Grapevine</i> y <i>La Viña</i> para ser más accesible?	23
¡Regístrese!	24

PARTE II: Representantes del Grapevine (RGV) / La Viña (RLV).. 24

¿Qué significa ser Representante del <i>Grapevine</i> (RGV) o <i>La Viña</i> (RLV)?	25
¿Qué hacen los RGV/RLV?	25
¿Los RGV /RLV tienen ayuda?	26
¿Los RGV/RLV deben asistir a las reuniones de trabajo de los grupos?	27
Una guía rápida sobre cómo “leer” un número de la revista	29
¿Su grupo tiene una suscripción al <i>GV/La Viña</i> ?	32
• ¿Qué paquetes de suscripción ofrece el <i>Grapevine/La Viña</i> ?	32
• ¿Cómo hacen los RGV/RLV los pedidos de suscripción para sus grupos?	33
• ¿Cómo se protege el anonimato al hacerles los envíos a los suscriptores?	33
¿Cómo pueden los RGV/RLV alentar a los grupos a que se suscriban a las revistas <i>GV</i> y <i>LV</i> ?	34
• Hacer anuncios periódicos en las reuniones	34
• Organizar una exhibición del <i>GV/LV</i> en la sala de reuniones	35
• Proponer la participación en el Proyecto “Lleve el mensaje”	36
• Invitar a hacer envíos al <i>Grapevine</i> y <i>La Viña</i>	37
• Conmemorar los aniversarios <i>GV/LV</i>	38
• <i>GV</i> y <i>La Viña</i>	39
¿Cómo pueden los RGV y RLV despertar el interés de los miembros del grupo respecto de los libros del <i>Grapevine</i> y <i>La Viña</i> ?.....	40
• Organizar una exhibición en la sala de reuniones	40
• Por dónde comenzar	40
• Incluir los libros de <i>GV</i> y <i>LV</i> en los anuncios del <i>Grapevine</i> y <i>La Viña</i>	41
• Cuatro sugerencias sobre cómo hacer anuncios del <i>Grapevine</i> y <i>La Viña</i>	41
¿Cómo pueden los RGV/RLV alentar un mayor uso de la revista para el Paso Doce?...	41
• El Proyecto “Lleve el mensaje”	42
• Instituciones correccionales y centros de tratamientos	42
• Kits de bienvenida para nuevos en AA	42
• El <i>Grapevine</i> y <i>La Viña</i> publican historias a partir del compartimiento de los grupos sobre su experiencia, fortaleza y esperanza	42
¿Cómo pueden los RGV y RLV alentar a los grupos a que se suscriban al <i>Grapevine</i> y <i>La Viña</i> ?	44
• ¿Por qué es importante que los miembros envíen artículos?	44

- ¿Existen pautas para los envíos? 44
- ¿Cómo pueden los RGV/RLV apoyar a los miembros que sienten ansiedad al escribir? ... 45
- Los miembros también pueden grabar un artículo con el teléfono 46
- Otro tipo de material además de las historias 47

PARTE III: Reps de distrito del Grapevine 48

- ¿Qué significa ser “Representante de distrito del *Grapevine*”? 48
- ¿Qué hacen los Reps de distrito del *Grapevine*? 48
- Sugerencias al visitar a los grupos 49
- Cómo organizar eventos especiales del *Grapevine* 49
- Sugerencias sobre cómo llevar a cabo reuniones con los RGV de grupo 50

PARTE IV: Coordinadores de área ...51

- ¿Qué significa ser “Coordinador de área del *Grapevine/La Viña*”?51
- ¿Qué hacen los coordinadores de área del *Grapevine/La Viña*?51

PARTE V: Actividades de servicio ...52

- **Cómo informar a la Comunidad** 52
- **El trabajo con los grupos de AA** 54
 - Cómo iniciar las reuniones de estudio de literatura 54
 - Otros cuatro posibles formatos de reunión usando las revistas 54
 - Cómo informarles a los grupos las formas en que pueden donar suscripciones 55
- **El trabajo con los Comités de Servicio de AA** 57
- **Creación de exhibiciones y pósteres de GV/LV para los eventos de AA** 58
 - Galería de exhibiciones 59
- **Mesas de trabajo y eventos especiales** 62
 - Ejemplos de formatos de mesas de trabajo 62
 - Organización de eventos especiales del *Grapevine y La Viña*..... 64
 - Paquetes informativos 64
 - Cómo puede ayudar la oficina del *Grapevine/La Viña*.....64

GLOSARIO 65

SIETE COSAS ESENCIALES QUE DEBE SABER SOBRE EL *GRAPEVINE/LA VIÑA*

1. **La Conferencia de Servicios Generales ha reconocido al *Grapevine* y La Viña como “las revistas internacionales de AA”.** Para obtener más información, consulte las secciones que se mencionan en la Parte I del Índice (haga click en el icono de la esquina inferior derecha de esta página para volver al Índice).
2. **El *Grapevine* y La Viña, la “reunión impresa” de AA, ahora ofrece una gama de formatos: impreso, digital y audio.** Para obtener más información sobre la suscripción a la versión digital del *Grapevine/La Viña*, consulte las secciones que se mencionan en la Parte I del Índice.
3. **El *Grapevine* se publica mensualmente. La Viña se publica bimensualmente.** El personal de editorial y producción se encuentra en la Oficina de Servicios Generales en la ciudad de Nueva York.
4. **El *Grapevine* y La Viña publican una serie de libros populares impresos y electrónicos (e-Books).** Se trata de colecciones de historias que han aparecido en la revista durante su larga historia. Cada libro está organizado por temas, como *Making Amends (Hacer enmiendas)*, *Young & Sober (Joven y sobrio)*, *Voces de mujeres en AA*, *Sobriedad Emocional* y más. Para obtener más información, consulte la sección de la Parte I de este libro de trabajo.
5. **El *Grapevine/La Viña* no recibe contribuciones de la 7.^a Tradición.** En cambio, las revistas se automantienen mediante las ventas de suscripciones y contenido relacionado.
6. **El *Grapevine* y La Viña son herramientas de servicio únicas para llevar el mensaje de esperanza y recuperación de AA a los alcohólicos, tanto dentro como fuera de la comunidad** (Ejemplos, Parte I).
7. **Los miembros de AA no son “escritores profesionales”, son ellos mismos quienes escriben las historias de los números del *Grapevine* y La Viña; a excepción de algún artículo ocasional escrito por un amigo de AA.** Para obtener más información sobre cómo escribir y enviar artículos para su publicación (consultar la Parte II).



SIETE MOTIVOS POR LOS QUE LOS GRUPOS DE AA COMPRAN SUSCRIPCIONES DE LAS REVISTAS *GRAPEVINE* Y *LA VIÑA*



1. Las revistas *Grapevine* y *La Viña* son herramientas maravillosas de servicio que los grupos pueden utilizar en el trabajo del Paso Doce.
El *Grapevine* y *La Viña* ayudan a llevar nuestro mensaje de recuperación a los principiantes, visitantes y miembros que no pueden asistir a las reuniones. Muchos grupos llevan los números a prisiones, cárceles, hospitales y centros de recuperación. Para obtener más información sobre cómo el *Grapevine* y *La Viña* pueden ser útiles en el trabajo de servicio, consulte la Parte II de este libro.
2. El *Grapevine* y *La Viña* proporcionan un foro “actualizado” para que los grupos compartan experiencias a medida que enfrentan los desafíos inevitables de la vida. Cada número incluye relatos sobre diversos temas, como la Séptima Tradición, las reuniones de trabajo, las relaciones con los propietarios, etc.
3. El *Grapevine* y *La Viña* son una fuente excelente de historias para las reuniones de literatura. En cada número se incluyen historias sobre los Pasos y las Tradiciones, y cada una está escrita por un miembro de AA.
4. El *Grapevine* y *La Viña* nos brindan un resumen actualizado de lo que la comunidad piensa y hace. Las historias de los miembros de AA que consiguieron y lograron mantenerse sobrios durante la reciente pandemia comenzaron a aparecer en las revistas al mismo tiempo que esta transcurría.
5. El *Grapevine* y *La Viña* conectan a los grupos de AA de EE. UU. y Canadá, y de todo el mundo, a través de experiencias compartidas en las historias que se incluyen en cada número de la revista.



6. **¡Suscribirse al *Grapevine/La Viña* es una excelente manera de apoyar a nuestra revista!** La revista se automantiene, pero no con las contribuciones de la cesta de la Séptima, sino exclusivamente a través de las ventas de suscripciones, libros y otros productos del *Grapevine/La Viña*.

7. **Algunos grupos le compran suscripciones tanto al *Grapevine* como a *La Viña*, la revista en español de AA, o a *La Vigne*, la revista en francés de AA.** Contar con números tanto en inglés como en español o francés puede ser especialmente útil en el trabajo del Paso Doce con los principiantes y visitantes en las reuniones y los compromisos del servicio en los centros correccionales o de tratamiento. Para obtener más información, consulte las secciones que figuran en la Parte I del Índice (haga click en el icono de abajo).



SIETE MOTIVOS POR LOS QUE LOS MIEMBROS INDIVIDUALES DE AA COMPRAN SUSCRIPCIONES DEL GRAPEVINE/LA VIÑA



1. **Las historias del *Grapevine* y *La Viña* son escritas por miembros de AA, no por escritores profesionales.** Las historias del *Grapevine* y *La Viña* consisten en un alcohólico (el escritor) compartiendo con otro alcohólico (el lector).
2. **Cada número del *Grapevine/La Viña* incluye una serie de historias y artículos recientes repletos de experiencia, fortaleza y esperanza.** Los temas que se cubren abarcan desde el apadrinamiento y los pasos, hasta la diversión que existe en la sobriedad y cómo ayudar a los demás.
3. **Cada número está disponible en formato impreso y digital, de modo que prácticamente todos los miembros de AA pueden acceder a cada uno de la forma en que prefieran.** Los suscriptores pueden recibir el número impreso en su hogar o leer la versión digital de cada número en su computadora, teléfono inteligente o tableta, o *escuchar* las grabaciones de audio de cada historia.
4. **Las revistas GV y LV proporcionan un foro para que los miembros de AA compartan sus luchas y triunfos mutuamente.** Dado que el *Grapevine* se publica mensualmente, y *La Viña* se publica bimensualmente, dichas experiencias son, con frecuencia, bastante recientes.
5. **El *Grapevine* y *La Viña* son una maravillosa herramienta de servicio para cualquier miembro de AA que vea una oportunidad de llevar el mensaje.** Cada número cabe fácilmente en un bolso, maletín o mochila. Y en su versión digital, puedes acceder a las revistas en epub y audio desde tu computadora o celular.
6. **Cada número tiene una “sección especial”; historias que comparten experiencias, fortaleza y esperanza en torno a un tema, por ejemplo “viajar sobrio”, “tener citas en la sobriedad”, “los jóvenes y la sobriedad”, “la recaída” y muchos más.** Muchos miembros comentan que usan estos temas en su trabajo con los ahijados.
7. **Una suscripción al *Grapevine/La Viña* es un excelente regalo para los ahijados y amigos de la comunidad.**



CUATRO FORMATOS DE REVISTA DIFERENTES, DIGITALES E IMPRESOS, ENTRE LOS QUE LOS SUSCRIPTORES PUEDEN ELEGIR



- La revista mensual de 64 páginas impresa a todo color y encuadernada (sin grapas).

Haga click en la imagen de la izquierda para obtener más información.



- Recrea la revista mensual del GV y bimestral de LV impresa.
- Es compatible para computadoras de escritorio y portátiles, tabletas y teléfonos inteligentes.
- Permite el acceso al archivo digital de los artículos del GV y LV

Haga click en la imagen de la izquierda para obtener más información.



- Cada número tiene un formato determinado para que los suscriptores elijan los artículos que desean descargar y leer.
- Es compatible para computadoras de escritorio y portátiles, tabletas y teléfonos inteligentes.
- Incluye el mismo contenido que la revista impresa.

Haga click en la imagen de la izquierda para obtener más información.



- Todas las historias y artículos de cada edición están grabados por actores profesionales.
- Incluye el mismo contenido que la revista impresa.

Haga click en la imagen de la izquierda para obtener más información.



CUATRO DISPOSITIVOS DIGITALES DESDE DONDE LOS SUSCRIPTORES PUEDEN LEER, ADEMÁS DE LA REVISTA IMPRESA



SEIS INNOVACIONES RECIENTES DEL *GRAPEVINE/LA VIÑA*

(1) “e-Pub”, una forma nueva de leer el *Grapevine* y *La Viña*

El formato e-Pub es una incorporación reciente a las opciones que tienen los suscriptores para leer los números del *Grapevine* y *La Viña*. Este formato digital recrea la experiencia de leer la versión impresa de la revista en su computadora, tableta o teléfono inteligente. Cada número tiene el mismo contenido y aspecto a todo color que el número impreso. Las páginas se pueden pasar al hacer click con el botón y se recrea ese sonido satisfactorio del papel. El formato e-Pub se ha diseñado para que sea muy fácil de usar y se pueda acceder las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Los suscriptores del formato e-Pub también disponen de funciones adicionales, que incluyen un archivo de audio para descargar cada historia de cada uno de los números, así como la posibilidad de descargar cada número en formato PDF y poder leerlo sin necesidad de conectarse a Internet.



Para obtener más
información..

CLICK AQUÍ



(2) El *Grapevine* y *La Viña* en audio. ¡Escuche la revista!

Los miembros de AA han estado pidiendo una forma de escuchar las historias del *Grapevine* y *La Viña* en lugar de leerlas, ¡y ahora pueden hacerlo! El *Grapevine* y *La Viña* ofrecen la opción de escuchar las historias de cada número (las mismas que aparecen en la edición impresa) leídas por actores profesionales. Los suscriptores pueden escuchar las historias en línea o descargarlas a una tableta o teléfono inteligente para escucharlas según su conveniencia.

Tenga en cuenta que el *Grapevine* y *La Viña* en formato audio está disponible para suscriptores de los paquetes de suscripción “e-Pub” y “Completo”.



Para obtener más información sobre las suscripciones de La Viña en audio...

Suscripciones del paquete e-Pub

Suscripciones del paquete “Completo”

CLICK AQUÍ

CLICK AQUÍ



(3) El *Grapevine* tiene una nueva serie de podcasts

Don y Sam, son dos miembros de AA, quienes entrevistan cada semana a un miembro diferente de AA acerca de su experiencia, fortaleza y esperanza en una especie de “conversación casual luego de una reunión”.



EL CICLO DE MEDIA HORA DE **AA GRAPEVINE**

- Se publica un podcast nuevo cada lunes a las 9:00 a. m., hora estándar del este (EST).
- Escúchelo en su plataforma de reproducción de podcasts favorita o a través del reproductor de AAGrapevine.org.

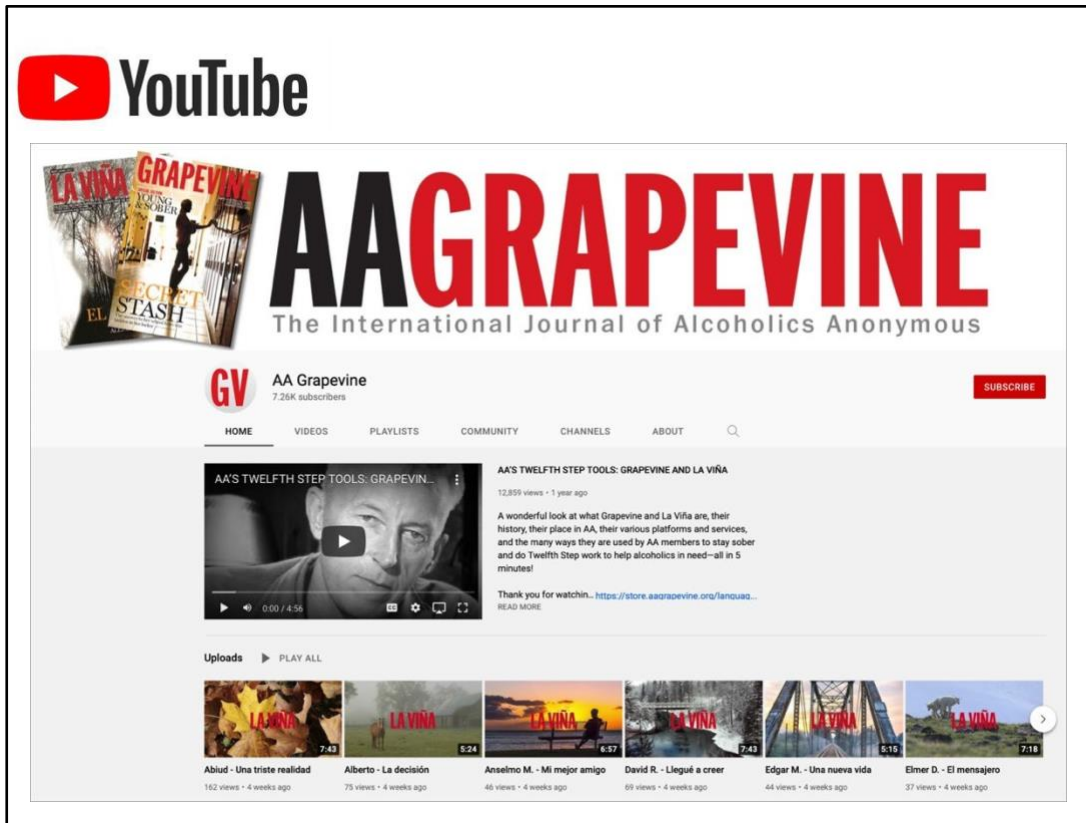
*Para obtener más
información...*

CLICK AQUÍ



(4) ¡El Grapevine y La Viña lanzaron un canal de YouTube!

¡El Grapevine y La Viña están en YouTube! Ahora pueden escuchar las historias enviadas por los miembros de AA. ¡Suscríbase!



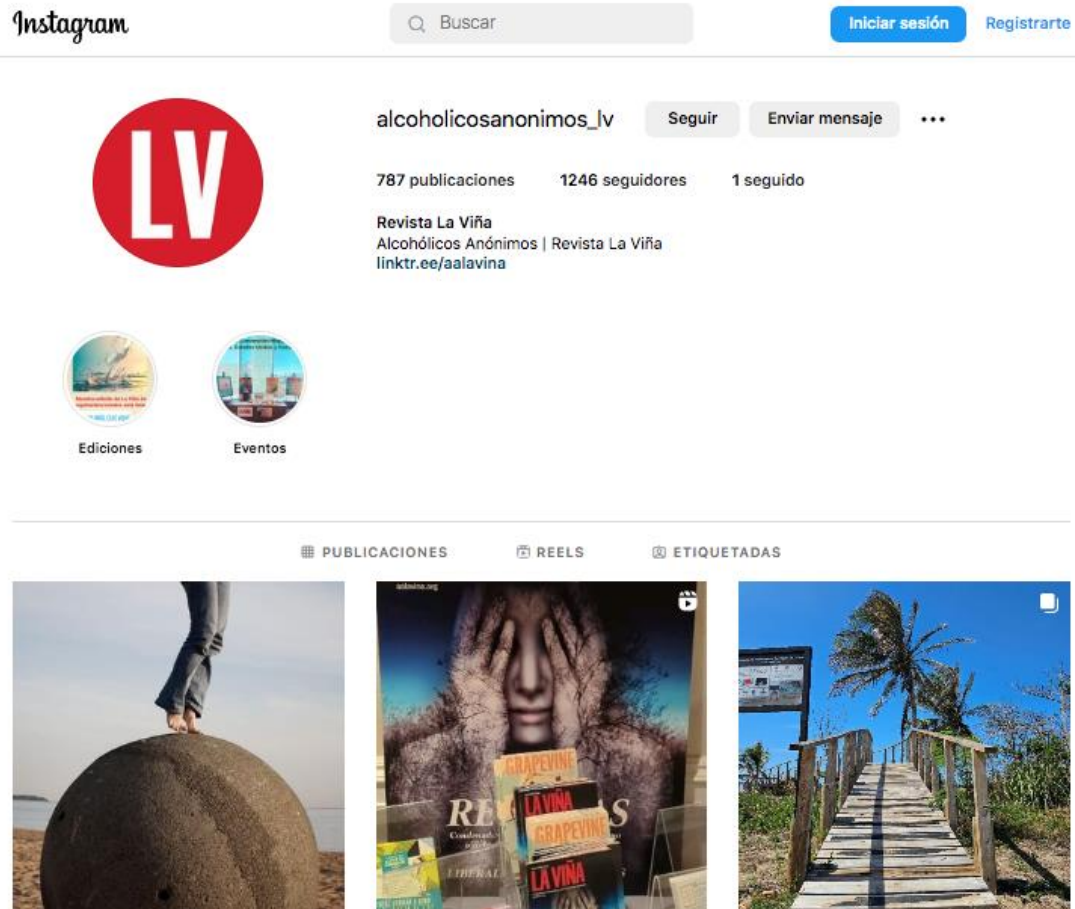
Para visitar el canal de YouTube de La Viña, haga click en el enlace a continuación...

CLICK AQUÍ



(5) ¡El Grapevine y La Viña ahora están en Instagram!

¡Síguenos en Instagram! Cada mañana encontrará nuestra Cita Diaria, sabrá cuando se publican los números de nuestra revista, conocerá libros nuevos y encontrará inspiración gracias a los pioneros y a los miembros actuales de AA.



Para seguir al GV/LV en Instagram...

CLICK AQUÍ



(6) El archivo en línea del Grapevine y La Viña

Los suscriptores del paquete “Completo” tienen acceso a todos los formatos impresos y en línea de cada número del *Grapevine* y *La Viña*, así como al extraordinario Archivo de historias del *Grapevine* y *La Viña*. El archivo, con función de búsqueda, es una colección completa de miles de historias recopiladas del *Grapevine* desde 1944 y *La Viña* desde 1996 hasta la actualidad. Búsqueda por:

- Año de publicación o Fecha de la edición
- Tema (por ejemplo, pasos y tradiciones; principiantes; ateísmo/agnosticismo)
- Estado (del autor)
- Formato (audio o artículo)

A continuación se ilustra un ejemplo de una de las historias a las que pueden acceder los suscriptores del paquete “Completo”. Esta historia de Bill W., titulado “La próxima frontera: La sobriedad emocional”, apareció en el número de enero de 1958 del *Grapevine*.

DESDE LOS ARCHIVOS DEL GRAPEVINE

¿QUÉ ES NUESTRO GRAPEVINE DE AA?

Un texto de Bill W., que nos recuerda los orígenes de nuestra revista

Cientos de miembros de AA todavía no han visto ni han oído hablar del Grapevine de AA. Otros preguntan: ¿Quién es? ¿Qué es? ¿Cuáles son sus ideales? Así que se me ha podido explicar.

El Grapevine de AA es nuestra revista mensual. Está dedicada a los intereses de los Alcohólicos Anónimos, y a nada más. La revista intenta publicar las noticias y representar las opiniones de los miembros de AA. Su objetivo es reflejar nuestro pensamiento y acción de la manera más representativa.

La revista ya está en todas partes de los Estados Unidos, y ahora también empieza a ser leída en el extranjero. Algunos de sus 5.600 suscriptores, aunque no son alcohólicos, están vitalmente interesados en nuestro progreso y nuestra filosofía.

En resumen, el Grapevine de AA se está convirtiendo rápidamente en “la voz colectiva de Alcohólicos Anónimos”. Como todo lo que es bueno,

el Grapevine de AA es el resultado de una evolución y no una promoción. Ahora déjeme hablar nuevamente de nuestro pasado para que puedan entender mejor cómo y por qué el Grapevine de AA llegó a ser lo que es.

Hace diez años, nuestra comunidad era un débil y tambaleante bebé — sólo unos pocos alcohólicos que se aferraban desesperadamente a un ideal, y entre ellos estaban los creadores del movimiento de Alcohólicos Anónimos. A medida que nuestros números crecían, los miembros más nuevos, naturalmente, empezaron a mirar hacia los más viejos en busca de ayuda y ejemplo. Comenzaron a llamar a los miembros más viejos “líderes”, y en el caso mío y del Dr. Bob acuñaron para cada uno de nosotros el título grandioso de “fundador”.

En realidad, AA tenía numerosos “fundadores” así que tanto él como yo, desobedimos que esto no hubiese ocurrido. Pero así fue. Suponemos que ocurrió simplemente porque fuimos los primeros en cuanto al tiempo y por lo tanto, teníamos más experiencia.

Y así fue que llegamos a tener, en las mentes de nuestros compañeros de AA, un estatus muy único. Nunca oficial, siempre informal, pero ahí estaba. En cuestiones de principios o políticas, los AA empezaron a considerar a Bob y a mí como representantes de su conciencia colectiva, o como el corazón del movimiento al que le llegaban los problemas y dudas y provía soluciones y respuestas. Luego, a medida que visitábamos los grupos que crecían continuamente, nos pedían que permaneciéramos en plataformas para poder exponer AA a públicos cada vez más amplios. Así fue que nos convertimos en la colectiva “voz de AAC”. Como dijo un amigo, “Esa fue una orden del tamaño de una balda”.

Bob y yo estamos de acuerdo con él. Es un trabajo demasiado grande para cualquier par de alcohólicos.

Somos demasiado tontos. Y aunque fuésemos infalibles, de todos modos, no íbamos a vivir para siempre. Por lo tanto, durante mucho tiempo, él y yo hemos estado en el proceso de transmitir estas funciones de conciencia, coraje y voz, a otros.

Hace años que ayudamos a establecer la Fundación Alcohólica cuyos fideicomisarios se convirtieron en guardianes de los fondos generales de AA, y que últimamente, por consentimiento personal y general, son considerados cada vez más y más como los custodios de la tradición y la política general de AA.

Los custodios no son un cuerpo de autoridad. Simplemente actúan como una especie de comité de servicios generales para todos los AA. Principalmente son custodios y mediadores. Y por estas funciones, los grupos los están empezando a ver como representantes de la conciencia colectiva de AA. Bob y yo esperamos que esta tendencia

Arriba la primera edición de Grapevine en el año 1944, abajo, edición reciente de la revista del año 2013.

22 septiembre/octubre 2013

23

Un grupo de AA informa que tomó todas las historias que había de su estado correspondientes al año de su fundación (1968). El grupo dice que las historias agregaron detalles interesantes tanto de la fundación como de los fundadores. Esto llevó a que se lograra hacer una presentación fascinante en la celebración del 53.º aniversario del grupo.

Para ver la página de búsqueda del archivo...

CLICK AQUÍ

¿CONOCES LA SERIE DE LIBROS MÁS POPULARES DEL *GRAPEVINE* Y *LA VIÑA*?

Cada año aproximadamente, los editores del *Grapevine* y *La Viña* publican libros impresos, colecciones de historias que han aparecido en números de la revista. Cada libro está organizado en torno a un tema e incluye más de 50 historias. Los miembros de AA han descubierto que estos libros son particularmente útiles dado que brindan una variedad de opiniones sobre un tema de interés especial. A continuación se proporciona un ejemplo de las docenas de libros disponibles:



MUJERES EN AA Sesenta y un historias inspiradoras de mujeres, desde los inicios de AA, cuando algunos grupos no las acogían, hasta la actualidad, cuando las mujeres consiguen y mantienen la sobriedad en todo el mundo. *Dato para los RGV/RLV: Un grupo de mujeres de California usa este libro en su reunión semanal de literatura.*

MAKING AMENDS (reparaciones) Este libro contiene 55 historias sinceras y personales, sobre las experiencias de miembros de AA con el Noveno Paso. *Dato para los RGV/RLV: Este libro se puede leer para analizarlo en el programa de una reunión del Noveno Paso. El libro también es un recurso fantástico para los miembros del grupo que se están acercando a este paso.*

¡Libros impresos e e-Books!

Los libros del *Grapevine* y *La Viña* están disponibles en forma impresa o como e-Books que se pueden leer en los siguientes dispositivos: iBooks (Apple), NOOK (Barnes & Noble), Kindle (Amazon) y Kobo.

La Viña –
Libros impresos

La Viña –
e-Books

CLICK AQUÍ

CLICK AQUÍ

¿ESTÁN EL *GRAPEVINE* Y *LA VIÑA* APROBADAS POR LA CONFERENCIA?

En 1986, la Conferencia de Servicios Generales reconoció formalmente la posición del *Grapevine* en la comunidad:

“[La] Conferencia reconoce al *AA Grapevine* como la revista internacional de Alcohólicos Anónimos”.

36.ª Conferencia de Servicios Generales (1986)

La literatura que ha sido aprobada por la Conferencia de Servicios Generales de AA representa el consenso más amplio posible de la experiencia de la Comunidad para garantizar la adhesión a las Tradiciones y a los principios sólidos de AA.

Dado que el *Grapevine* se publica con una frecuencia mensual y *La Viña* bimensualmente, la Conferencia de Servicios Generales, que se celebra anualmente, no puede revisar de manera formal cada número. Sin embargo, la Conferencia supervisa la revista para asegurarse de que refleja el objetivo primordial de AA. Así es como lo hace:

La Conferencia estableció un Comité Permanente del *Grapevine* para revisar las finanzas, la dirección y el contenido del *Grapevine/de La Viña* en la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales.

Los custodios de Servicios Generales que conforman la Junta del *Grapevine* y de la Conferencia de Servicios Generales revisan de forma cuidadosa cada producto del *Grapevine/La Viña*.

Cada libro del *Grapevine/La Viña* (colecciones de historias que se han publicado previamente en la revista) atraviesa un proceso de revisión de la Conferencia antes de su publicación.



¿CONOCE LA VIÑA?



La Viña

La revista internacional de Alcohólicos Anónimos en español

De publicación bimestral, *La Viña* consta de historias y artículos escritos por personas de habla hispana en consonancia con el espíritu y el formato del *Grapevine*.

Preguntas y respuestas:

1. **¿La Conferencia de Servicios Generales supervisa a La Viña como lo hace con el Grapevine?** ¡Sí! Y la Conferencia reconoce tanto a *La Viña* como al *Grapevine* como las revistas oficiales de Alcohólicos Anónimos.
2. **Como RLV, ¿soy responsable también del Grapevine?** *La Viña* tiene sus propios representantes (“RLV”); por lo general estos prestan servicio a los grupos de habla hispana. Un RGV puede considerar tener varias suscripciones de grupo a *La Viña* para los miembros o visitantes de habla hispana, así como para el trabajo del Paso Doce.
3. **¿Debo informar a mi grupo sobre La Viña?** Definitivamente. Es posible que tenga miembros interesados en el contenido original en español de *La Viña*. Además, si su grupo tiene un compromiso de servicio en un centro médico, de tratamiento o correccional, quizá les interese llevar números y dejarlos allí.
4. **¿Cómo se suscribe una persona a La Viña?** Existen diversas formas de suscribirse: en línea (www.aalavina.org), por teléfono, por correspondencia (busque el formulario que se adjunta en cada número para completarlo y enviarlo). Para obtener más información sobre la suscripción a *La Viña*, visite el sitio web de la revista (solo en español)...

[CLICK AQUÍ](#)

¿Sabes que los miembros de AA que hablan francés también tienen una revista?



La Vigne, la revista en idioma francés de Alcohólicos Anónimos, es una revista bimestral que se publica en Canadá seis veces al año. Para obtener más información sobre la suscripción a *La Vigne*, visite el sitio web de la revista (disponible en francés)...

[CLICK AQUÍ](#)



¿QUÉ ESTÁN HACIENDO EL *GRAPEVINE* Y *LA VIÑA* PARA SER MÁS ACCESIBLES?

Hay dos maneras de pensar en la accesibilidad del *GV* y *LV*: (1) ¿es la revista accesible? Y (2) ¿son los sitios web del *Grapevine* y *La Viña* accesibles?

La accesibilidad de la revista



Por diversas razones, muchos miembros de nuestra comunidad no pueden experimentar el *Grapevine/La Viña* en su plenitud, o no pueden hacerlo en absoluto, en el formato impreso tradicional. Para remediar esta situación, se ha desarrollado un menú de opciones para que la revista sea más accesible a un número mayor de miembros.

- Los números del *Grapevine* y *La Viña* se pueden disfrutar en formato escrito y de audio. Para obtener más información, consulte la sección de la Parte I de este libro de trabajo.
- En lugar de escribir las historias, los miembros de AA pueden grabarlas con el teléfono. El *Grapevine* y *La Viña* transcriben las grabaciones.
- El *Grapevine* Inc. publica una revista en español, *La Viña*, que se distribuye a nivel mundial. Asimismo, muchos libros del *Grapevine* se publican en tres idiomas, inglés, francés y español.
- La oficina del *Grapevine* cuenta con personas que hablan inglés, francés y español que están a su disposición para responder sus preguntas y peticiones por teléfono o correo electrónico.

La accesibilidad del sitio web



El sitio web del *Grapevine* y *La Viña* se sigue actualizando y revisando para mejorar su “accesibilidad web”. Para quienes no estén familiarizados con este concepto, consiste en eliminar las barreras que puedan impedirles a los usuarios acceder a los sitios web e interactuar con estos, las barreras que afectan a las personas con discapacidades físicas o situacionales, los límites en el ancho de banda y la velocidad de acceso a Internet o de preferencias lingüísticas. Esto influye en la forma de diseñar un sitio web, en un esfuerzo por ofrecerle a cada usuario la mejor experiencia posible con el *Grapevine*.

¡REGÍSTRESE!

*Si aún no lo ha hecho

Los RGV y RLV se registran en el sitio web AAGrapevine.org. Una vez que se registra, cada RGV/RLV recibe una versión impresa condensada de este libro de trabajo que cabe fácilmente en una mochila, bolso o bolsa de mano y se lo incluirá en un listado para recibir un correo electrónico mensual con información actualizada sobre temas recientes y nuevos productos. Registrarse es un proceso fácil de dos pasos.

Paso 1: Reuna cierta información necesaria

Para los RGV/RLV de grupo

Nombre completo
Dirección postal
Dirección de correo electrónico
Nombre completo del grupo
Ubicación del grupo (Ciudad/Estado)

Para los RGV/RLV de área y distrito

Nombre completo
Dirección postal
Dirección de correo electrónico
Número de distrito (para los Rep de distrito)
Número de área (tanto para los Rep de área y de distrito)

Paso 2: Comuníquese con el *Grapevine* para registrarse

EN LÍNEA

Para registrarse en línea....

CLICK AQUÍ

Para imprimir este manual

CLICK AQUÍ

TELÉFONO

asistencia...

Para comunicarse con la oficina del *Grapevine* para solicitar

CLICK AQUÍ

CORRESPONDENCIA REGULAR

Para imprimir el formulario de registro para enviar por correspondencia (con dirección)...

CLICK AQUÍ



PARTE II: REPS DEL GRAPEVINE (RGV)

¿QUÉ SIGNIFICA SER REPRESENTANTE DEL GRAPEVINE/LA VIÑA (RGV/RLV)?

Un Representante del *Grapevine* (RGV) o *La Viña* (RLV) es un miembro de AA que sirve de nexo entre el AA *Grapevine* o *La Viña* y un grupo de AA. Los grupos eligen a sus RGV/RLV. El período de servicio suele ser de dos años.

¿QUÉ HACEN LOS RGV/RLV?

1. **Alientan a sus grupos a suscribirse al *Grapevine/La Viña*.** Para obtener más información, consulte las secciones que se mencionan en la Parte II del Índice.
2. **Les presentan a sus grupos los libros, las suscripciones en línea y los eventos relevantes.** Para obtener más información, consulte las secciones que se mencionan en la Parte II del Índice.
3. **Anuncian de forma periódica en las reuniones la llegada del último número y destacan el contenido.** Para obtener más información, consulte las secciones que se mencionan en la Parte II del Índice.
4. **Se aseguran de que la revista y los libros se expongan claramente en las salas de reuniones y estén a la venta.** Para obtener más información, consulte las secciones que se mencionan en la Parte II del Índice.
5. **Mantienen al grupo informado acerca de las noticias del *Grapevine* y *La Viña*.** Para consultar las noticias recientes de *La Viña* en el sitio web, **HAGA CLICK AQUÍ.**
6. **Alientan a los miembros del grupo a enviar historias para *La Viña/GV*.** Pueden elegir de una variedad de temas o seleccionar uno propio. Para obtener más información, consulte las secciones que se mencionan en la Parte II del Índice.
7. **Introducen a sus grupos al Proyecto “Lleve el mensaje” del AA Grapevine.** Para obtener más información, **HAGA CLICK ACÁ.**
8. **Sugieren a *La Viña/GV* para las actividades del Paso Doce en el grupo.** Algunos grupos les ofrecen números del *Grapevine* y de *La Viña* tanto a principiantes como a visitantes; otros llevan los números a los compromisos que tienen con los centros de tratamiento y correccionales. Si su grupo está interesado en un compromiso de servicio, póngase en contacto con su oficina Intergrupala local o con el Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional (CCP) o de Correccionales y de Tratamiento (CCT) del área. Para obtener más información, consulte las secciones que se mencionan en la Parte II del Índice.

¿LOS RGV/RLV TIENEN AYUDA?

¡Sí!

Se alienta a los RGV y RLV a que se pongan en contacto con la oficina del AA *Grapevine* si tienen alguna pregunta. Asimismo, pueden recurrir a la experiencia, fortaleza y esperanza de otros miembros de AA que ocupan puestos de servicio en los Servicios Generales, como los representantes de distrito, los coordinadores de área del *Grapevine/La Viña* y otros RGV/RLV pasados o presentes. Algunas áreas tienen "Comités del *Grapevine/La Viña*" que están allí para ayudar a los RGV/RLV.

Pídale al Representante de Servicios Generales (RSG) de su grupo que le ayude a establecer contactos con otras personas del área que trabajan en nombre del *Grapevine* y *La Viña*.



Para obtener información de contacto sobre cualquier pedido o pregunta que tenga, use la dirección de contacto que se encuentra bajo el encabezado "GRAPEVINE y REPRESENTANTE DE LA VIÑA / COORDINADOR".

[CLICK AQUÍ](#)



¿ASISTEN LOS RGV/RLV A LAS REUNIONES DE TRABAJO DE SUS GRUPOS?


La mayoría de los RGV/RLV han comprobado que la asistencia y la participación regular en las reuniones de trabajo despierta el interés en sus grupos por el *Grapevine* y *La Viña*. Los RGV/RLV también han descubierto que son un recurso valioso para el grupo a la hora de aprender sobre oportunidades de servicio.

¿Su grupo ya tiene metas y un plan de acción sobre La Viña/GV?

Los RGV/RLV deben saber lo que sus grupos han decidido antes sobre el *Grapevine*. Los RGV pueden proponer cosas nuevas; sin embargo, es importante saber primero cuales son las metas, en particular cómo se gastan los fondos del grupo para el *Grapevine*.

Los RLV/RGV tienen un papel que desempeñar en las reuniones de trabajo de sus grupos

Muchos RLV/RGV consideran a las reuniones de trabajo como otra oportunidad para involucrar a sus grupos en el tema del *GV/LV*. Es posible que los RLV/RGV asistan y pregunten si pueden dar un “informe rápido”. Un RLV expresó que le resulta útil tomar notas sobre lo que quiere informar para no olvidarse ni desviarse del tema.

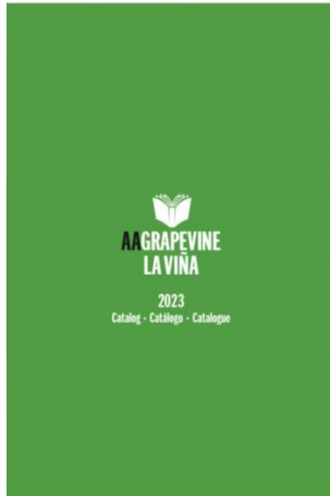


- Destacar los artículos que aparecen en *La Viña/GV*, por ejemplo, acerca de la unidad de grupo, la autonomía, el anonimato; también, las entrevistas con los custodios de AA, así como otras noticias de AA.
- Sugerir la revista *La Viña/GV* para las actividades del Paso Doce.
- Anunciar el Calendario anual de pared o los libros nuevos del *Grapevine* y *La Viña*.



Las reuniones de trabajo brindan la oportunidad de presentar otros productos del Grapevine y La Viña

A los RGV/RLV les puede resultar útil disponer de una copia del catálogo del *Grapevine* y *La Viña*.



CATÁLOGO DEL GRAPEVINE y LA VIÑA

En sus kits de bienvenida, los RGV y RLV reciben copias impresas del catálogo de *Grapevine/La Viña* que incluye las diversas publicaciones y los paquetes de suscripción. El RGV y RLV también puede consultar las publicaciones y los paquetes de suscripción en la tienda en línea del *Grapevine* y *La Viña*.

[CLICK AQUÍ](#)



EJEMPLO: “Un Chequeo de las Tradiciones”

Este es un ejemplo de una publicación del *Grapevine*, además de la revista, "Un Chequeo de las Tradiciones". Esto ha sido algo popular durante mucho tiempo como herramienta para generar conversaciones animadas en la reunión de tradiciones de un grupo y para ayudar a los padrinos a guiar a los ahijados a través de las Doce Tradiciones.

[CLICK AQUÍ](#)

UNA GUÍA RÁPIDA SOBRE CÓMO “LEER” UN NÚMERO DEL *GRAPEVINE* Y *LA VIÑA*

Cada número del *Grapevine/La Viña* ofrece 20 historias, o más, escritas por miembros de AA (y, en ocasiones, por alguno de los fieles amigos de AA). Por lo general, aparecen de 6 a 8 historias en una “sección destacada” con un tema mensual diferente, como “tener citas en la sobriedad” y “hacer enmiendas”. El resto de las historias se dividen en “departamentos” (temas y formatos) regulares y semirregulares. Estos departamentos les ofrecen a los miembros de AA diferentes maneras de contribuir, ya sea que se trate de historias, cartas al editor, opiniones.

Portada



La Viña se publica bimestralmente

Además de la Sección especial, cada número incluye muchos artículos y temas importantes.

Cada número tiene una “Sección especial” con 5 a 6 artículos escritos por miembros de AA sobre un tema; por ejemplo: “Las fiestas”, “Tener citas en sobriedad”, “Enfrentar la adversidad”

Portada interior

Preámbulo de AA

AA PREÁMBULO

Alcohólicos Anónimos es una comunidad de personas que comparten su mutua experiencia, fortaleza y esperanza para resolver su problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo.

El único requisito para ser miembro de AA es el deseo de dejar la bebida.

Para ser miembro de AA no se pagan derechos de admisión ni cuotas; nos mantenemos con nuestras propias contribuciones. AA no está afiliada a ninguna secta, religión, partido político, organización o institución alguna; no desea intervenir en controversias, no respalda ni se opone a ninguna causa.

Nuestro objetivo primordial es mantenernos sobrios y ayudar a otros alcohólicos a alcanzar el estado de sobriedad.

DECLARACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Yo soy responsable. Cuando cualquiera, dondequiera, extienda su mano pidiendo ayuda, quiero que la mano de AA siempre esté allí. Y de esto: yo soy responsable.

LA VIÑA ENUNCIADO DE PROPÓSITO

La Viña de AA es "nuestra reunión impresa" para los miembros hispanohablantes de AA y contiene historias, entrevistas y artículos en español, así como algunos escritos tomados del Grapevine de Alcohólicos Anónimos. Redactada, revisada,

ilustrada y leída por los miembros de AA y otras personas interesadas en el programa de AA de recuperación del alcoholismo, La Viña es una cuerda salvavidas que vincula a un alcohólico con otro.

La Viña comunica la experiencia, fortaleza

y esperanza de sus colaboradores y refleja un amplio espectro geográfico de la experiencia actual de Alcohólicos Anónimos con la recuperación, la unidad y el servicio.

La Viña es consciente de que cada miembro de AA tiene una manera individual de practicar su programa y sus páginas son un foro para las opiniones variadas y a menudo divergentes de los AA de todo el mundo. Los artículos no pretenden ser comunicados

oficiales de la política de AA y la publicación de cualquier artículo no implica que AA o La Viña estén de acuerdo con las opiniones expresadas.

Recomendación de la Conferencia de 1986 para tomar medidas: "Puesto que cada edición de La Viña no se puede presentar a la Conferencia para su aprobación, la Conferencia reconoce a Grapevine de AA como la revista internacional de Alcohólicos Anónimos".

¿NECESITAS AYUDA CON UN PROBLEMA DE ALCOHOL?:

Si quieres dejar de beber y necesitas encontrar a AA en tu área o si quieres aprender más sobre Alcohólicos Anónimos, visita www.aa.org

Esta declaración sirve como "preámbulo" para la apertura de muchas reuniones de AA en todo el mundo. Apareció por primera vez en el número de junio de 1947 del Grapevine, escrito no como un preámbulo, sino como una descripción de lo que "es y no es" AA. La declaración resultó ser popular y se convirtió en una manera de abrir sus reuniones.

La "Declaración de Responsabilidad" cierra muchas reuniones de servicio y asambleas de AA en el mundo. Apareció por primera vez en la Convención Internacional de AA de Toronto en 1965. Unos meses más tarde, en el número de octubre de 1965 del Grapevine, Bill W. escribió sobre la declaración en un artículo sobre la convención. En 1971, la Conferencia de Servicios Generales ratificó tanto "el espíritu como la formulación" de la declaración.

Esta declaración expresa qué es y por qué existe el Grapevine y La Viña.



Página de contenidos



EN LA PORTADA
(Sección destacada)

Esta es la "Sección destacada" o el tema que aparece en cada número. Algunos miembros de AA pueden pensar que todo el número gira en torno a este tema, pero, en realidad, en el interior se incluyen muchos artículos y temas más.

- ROTACIÓN DE DEPARTAMENTOS**
- Principiantes
 - Sobriedad emocional
 - Pasos y Tradiciones
 - Despertares espirituales
 - Grupos base
 - Jóvenes
 - Nuestras historias personales
 - ¿Qué piensas?
 - El apadrinamiento
 - En la sobriedad hay diversión
 - En acción

- EN CADA NÚMERO**
- Cartas del lector
 - Si las paredes hablaran
 - Tema de discusión
 - Noticias de AA
 - At Wit's End (sección de humor/chistes)
 - Acerca del alcoholismo



¿SU GRUPO TIENE UNA SUSCRIPCIÓN A LA VIÑA / GV?

¿Qué paquetes de suscripción ofrece el Grapevine/La Viña?

Para obtener más información sobre los formatos y dispositivos entre los que pueden elegir los suscriptores, consulte las secciones que se mencionan en la Parte I del Índice. Haga click en los enlaces a continuación para ver los paquetes de suscripción y precios actuales en el sitio web del AA Grapevine.

SUSCRIPCIONES DE EE. UU.

[CLICK AQUÍ](#)

SUSCRIPCIONES DE CANADÁ

[CLICK AQUÍ](#)

SUSCRIPCIONES INTERNACIONALES

[CLICK AQUÍ](#)

¿Tiene preguntas sobre cómo hacer un pedido? ¡Comuníquese con Servicio al cliente para obtener respuestas!

Para consultar la información de contacto...

[CLICK AQUÍ](#)

¿Cómo hacen los RLV/RGV los pedidos de suscripción para sus grupos?

El AA *Grapevine* ofrece múltiples formas de hacer pedidos de suscripción: el sitio web del *Grapevine* y *La Viña*, por teléfono, a través del formulario para enviar por correspondencia y por fax.

<p>EN LÍNEA</p> <p>Para ir al sitio web...</p> <p>CLICK AQUÍ</p> <p><i>Se necesita una tarjeta de crédito</i></p>	<p>TELÉFONO</p> <p>Para obtener el número de teléfono...</p> <p>CLICK AQUÍ</p> <p><i>Se necesita una tarjeta de crédito</i></p>
<p>CORRESPONDENCIA</p> <p>Para obtener el formulario impreso...</p> <p>CLICK AQUÍ</p> <p><i>Cheque, giro postal o tarjeta de crédito</i></p>	<p>FAX</p> <p>Para el formulario de envío por correspondencia...</p> <p>CLICK AQUÍ</p> <p><i>Solo se aceptan tarjetas de crédito</i></p>

¿Tiene preguntas sobre cómo hacer un pedido?
Para consultar la información de contacto...

CLICK AQUÍ

¿Cómo se protege el anonimato al hacerles los envíos a los suscriptores?

Los números del *Grapevine* y *La Viña* se envían a los suscriptores en un sobre especial para proteger el anonimato de los destinatarios. La dirección del remitente es simplemente "*Grapevine*", sin referencias a AA.



← En este sobre llegó un paquete de diez números del *Grapevine* (es posible que su sobre sea de color blanco).

¿CÓMO PUEDEN LOS RLV/ RGV ALENTAR A LOS GRUPOS A QUE SE SUSCRIBAN A LA VIÑA/ GRAPEVINE?

Hacer anuncios periódicos en las reuniones

Los RLV/RGV nos comentan que hacer anuncios periódicos sobre el *Grapevine* y *La Viña* aumenta el interés por suscribirse a las revistas. A continuación se brindan algunas de sus sugerencias. Por supuesto, hay tanto de lo que los RLV/RGV pueden hablar en anuncios de entre 1 y 2 minutos, que muchos RLV/RGV rotan los temas de una reunión a otra. Aquí se proporcionan siete sugerencias:

1. Comunicar ***a su grupo cuando esté disponible un número nuevo de La Viña/ Grapevine.*** Los anteriores RLV/RGV dicen que tener una edición les ayuda a los miembros del grupo a saber de qué están hablando.
2. ***Informar a su grupo sobre la “sección especial” de cada mes.*** Dicha sección incluye de 6 a 8 historias que reflejan un tema, como el apadrinamiento, joven y sobrio y recaídas.
3. ***Darle a su grupo una muestra de una historia de la sección especial.*** Puede ser la historia destacada que aparece en la portada de la revista.
4. ***Informar a su grupo acerca de otros artículos y temas que incluye la revista, además de la “sección especial”.*** ¡Es posible que algunos miembros piensen que toda la revista se trata de la “sección especial”!
5. ***Informar a su grupo sobre las innovaciones recientes del Grapevine y La Viña.*** Para conocer las innovaciones recientes, consulte la sección de la Parte I en el Índice.
6. ***Mantener al grupo informado acerca de las noticias del Grapevine y La Viña.*** Para consultar las noticias recientes del *Grapevine* y *La Viña* en el sitio web, **HAGA CLICK AQUÍ.**
7. ***Informarle al grupo acerca de las “secciones especiales” de los próximos números, es posible que a los miembros les interese enviar artículos.*** Recuerde, los artículos del *Grapevine* y *La Viña* son escritos por miembros de AA.

Para enviar artículos y otro material para su publicación en el *Grapevine* y *La Viña*...

CLICK AQUÍ

Organizar una exhibición del Grapevine o La Viña en el grupo

La mesa de literatura es importante para ayudar a los miembros de AA a conocer y comprar nuestra literatura, es una imagen familiar en las salas de reuniones. Los RGV y RLV han visualizado algo similar para una mesa del *Grapevine/La Viña*, donde se pueden exhibir y vender el número actual del *Grapevine/La Viña*, libros y otros materiales, y donde se pueden responder preguntas. Por supuesto, no todas las salas de reuniones son lo suficientemente grandes para que quepa una mesa de exhibición (u ofrecer que se use una). Algunas salas de reuniones tienen un espacio limitado o no cuentan con nada de espacio. Por lo tanto, los RLV/RGV deberán improvisar. Proponer una exhibición en una reunión de trabajo es un buen comienzo. Además, la persona encargada de la literatura del grupo es la aliada del RGV/RLV. ¡Las buenas relaciones, que se basan en un propósito compartido de llevar el mensaje, son importantes!



Para más ideas...
Recursos para los RLV

CLICK AQUÍ

Para más ideas...
Tienda de La Viña

CLICK AQUÍ

Proponer la participación en el Proyecto “Lleve el mensaje”

El Proyecto “Lleve el mensaje” de *GRAPEVINE* y *LA VIÑA* ayuda a que los números de la revista lleguen a las manos de más alcohólicos. Así es como funciona. Las suscripciones de regalo que compran los grupos (o miembros individuales de AA) se asignan a otros alcohólicos que consiguen y mantienen la sobriedad, pero que no pueden pagarlas. El *Grapevine* recibe pedidos de prisiones, cárceles, centros de desintoxicación, centros de recuperación, hogares de ancianos, grupos de veteranos y demás. Por ejemplo, un grupo en la ciudad de Nueva York destina una parte de su presupuesto a la compra de 9 o 10 suscripciones de regalo de “Lleve el mensaje” cada trimestre.



PROYECTO LLEVE EL MENSAJE 2023

Regala una suscripción
a un alcohólico que lo necesite.

Es perfecta para:

- Ahijados • Nuevos • Prisiones
- Oficinas de doctores • Centros de desintoxicación y rehabilitación
- Celebraciones de grupos • Eventos de área y distritos • Rifas.

¿DESEAS AYUDAR A OTRO ALCOHÓLICO?

¡Grapevine y La Viña! son excelentes herramientas para el Paso Doce.

Haz que tu grupo, distrito, área o amigos de AA se unan.
¡Es fácil llevar el mensaje!
Para comenzar, visita aalavina.org/lleve-el-mensaje
o puedes ver nuestro video informativo para el proyecto Lleve el Mensaje en www.youtube.com/c/AAGrapevine

Para obtener más información...

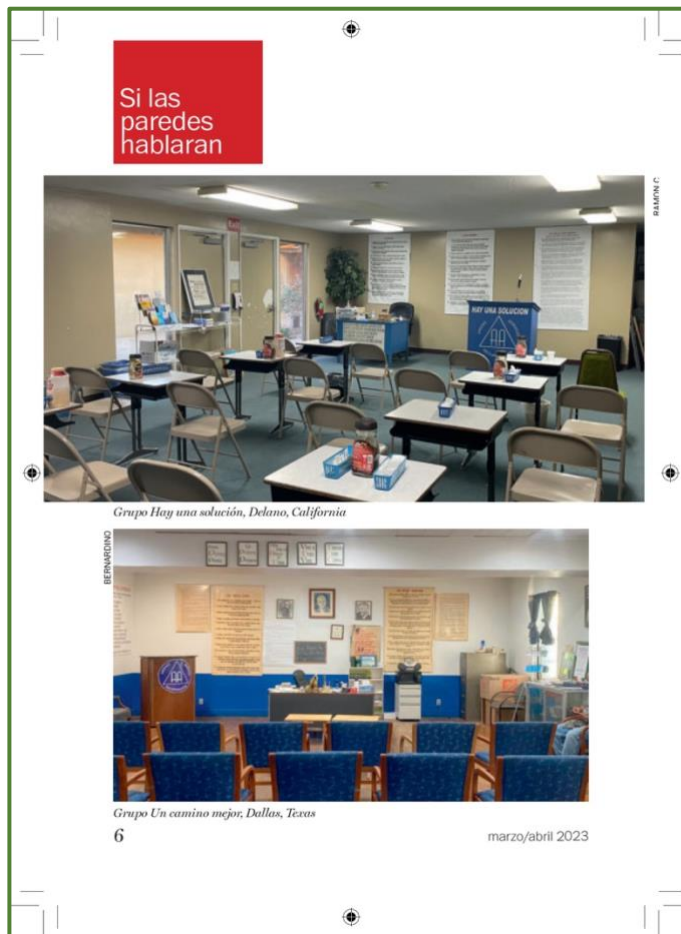
CLICK AQUÍ



Invitar a hacer envíos al Grapevine y La Viña

El *Grapevine* y *La Viña* invitan a los miembros de AA a enviar material para publicarlo en la revista. A continuación se brindan algunas sugerencias...

- **Enviar artículos con historias para su publicación:** El *Grapevine* y *La Viña* invitan a los miembros de su grupo a que envíen artículos. ¿Por qué? Porque son los miembros de AA, y no los redactores profesionales de la revista, quienes escriben los artículos que se publican en cada número del *Grapevine* y de *La Viña*. Para obtener más información sobre cómo escribir y enviar artículos para su publicación, consulte la Parte II de este libro de trabajo.
- **“Si las paredes hablaran”:** Los RLV y RGV motivan a los grupos de AA a enviar fotografías de sus centros de reuniones a una sección habitual de los números del *Grapevine*: “Si las paredes hablaran”. Se trata de una galería de fotografías de los espacios de reunión (¡respetando el anonimato!). Por lo general, los RLV/RGV suelen presentar la idea en los anuncios que hacen en las reuniones y luego proponen los envíos en las reuniones de trabajo del grupo.



Para obtener información sobre cómo enviar las fotografías...

[CLICK AQUÍ](#)

- **Participar en el concurso de fotografías para el Calendario anual de pared del *Grapevine y La Viña*:** El *Grapevine* organiza un concurso para seleccionar fotografías para el calendario anual de la revista. El concurso está abierto a cualquier miembro de AA. Quienes contribuyeron con las fotografías seleccionadas reciben una copia de cortesía del Calendario de pared, en el que aparece su fotografía, además de una Agenda de bolsillo del *Grapevine y La Viña*.

Calendario anual de pared del *Grapevine y la Viña*



Para obtener información sobre cómo enviar las fotografías...

[CLICK AQUÍ](#)

Celebrar los aniversarios de los miembros del grupo con suscripciones de regalo del *Grapevine* o *La Viña*

En una reunión de “Como lo ve Bill” que se lleva a cabo los domingos por la mañana en California, se les da suscripciones de regalo del *Grapevine* o *La Viña* a los miembros que celebran un año de sobriedad. Es un momento especial en su reunión de aniversario. Esta es, además, una buena forma de introducir a los miembros de AA al *Grapevine y La Viña*. Los certificados de regalo pueden ser para suscripciones impresas o digitales, o una combinación de suscripción impresa y digital. Hay descuentos; ¡cuanto más compra, más ahorra!



Para obtener más información sobre cómo comprar suscripciones de regalo para la revista impresa....

[CLICK AQUÍ](#)



Comunicar a su grupo sobre la “Cita Diaria” del Grapevine y de La Viña que se envía todos los días por correo electrónico

Comience el día con una cita inspiradora de las historias publicadas por el *Grapevine* o *La Viña*. Cada cita, seleccionada por los editores del *Grapevine/La Viña*, debido a su contenido acerca de la “Experiencia, Fortaleza y Esperanza”, llega todas las mañanas por correo electrónico. Los miembros de AA se registran usando su correo electrónico, eso es todo (¡sin gastos para ellos!).



**Cita Diaria de *La Viña*
para el 23 de enero de 2022**

Para suscribirse a la Cita Diaria...

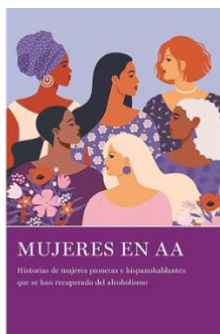
CLICK AQUÍ



¿CÓMO PUEDEN LOS RLV/RGV DESPERTAR EL INTERÉS DE LOS MIEMBROS DEL GRUPO RESPECTO DE LOS LIBROS DEL *GRAPEVINE* y *LA VIÑA*?

Exhibir una selección de libros del Grapevine y La Viña en la sala de reuniones

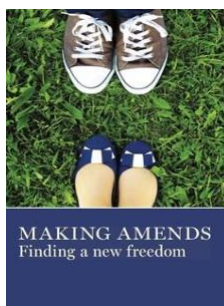
Estas antologías de historias que se han publicado en el *Grapevine* y *La Viña* han sido seleccionadas por los editores del *Grapevine* y *La Viña* a partir de los archivos del *Grapevine* desde 1944 y *La Viña* desde 1996, hasta la actualidad. Cada libro gira en torno a un tema. Las historias les ofrecen a los lectores una amplia gama de experiencia, fortaleza y esperanza sobre ese tema. Hay docenas de libros del *Grapevine* en inglés y en español. A continuación se brindan dos ejemplos:



VOICES OF WOMEN IN AA/VOCES DE MUJERES EN AA

Sesenta y una historias inspiradoras de mujeres que van desde los inicios de AA, cuando algunos grupos no acogían a una mujer que ingresaba, hasta la actualidad, cuando las mujeres lideran reuniones en lugares distantes, incluso en zonas de guerra.

Dato para los RLV/RGV: Un grupo de mujeres de California ha usado este libro en su reunión de literatura.



MAKING AMENDS (REPARACIONES)

Este libro contiene 55 historias sinceras y personales sobre las experiencias de miembros de AA con el Noveno Paso.

Dato para los RLV/RGV: Sería fantástico leer y analizar estas historias en una reunión del Noveno Paso. También es un recurso excelente para los miembros del grupo que están en este paso.

Por dónde comenzar

Pregunte en las reuniones de trabajo de su grupo acerca de la posibilidad de comprar y exhibir libros del *Grapevine* y *La Viña*. Se aconseja hacer un pedido solo después de que el grupo haya aprobado el gasto. Quizá sea bueno que usted se familiarice con los libros que publican el *Grapevine* y *La Viña*.

Para visitar la tienda de libros en línea de La Viña ...

CLICK AQUÍ

Informar en los anuncios de las reuniones sobre los libros del Grapevine y La Viña.

Los RLV/RGV han comprobado que informar con regularidad en las reuniones de AA acerca de los libros del *Grapevine* y *La Viña* es clave para generar interés entre los miembros. Los libros son menos conocidos en la comunidad que la revista. (Al mismo tiempo, los libros han sido muy populares). Por lo general, los RGV/RLV descubren que los miembros de los grupos desean saber de qué se tratan los libros.



Cinco de muchos de los libros publicados por el Grapevine, ya sea en inglés como en español.

Cuatro sugerencias sobre cómo dar información acerca del Grapevine y La Viña en las reuniones.

1. ***Destacar un libro del GV/LV e informarle al grupo sobre el tema que trata el libro.*** En la *Introducción* de cada libro, se incluye un enunciado breve que describe el tema.
2. ***Buscar en el libro una historia que a usted le resulte interesante y contársela al grupo.*** Si al RGV/RLV le gusta el libro, también les gustará a los miembros. El RGV/RLV también aprende qué es lo que les interesa a los miembros de su grupo.
3. ***Decirle al grupo cuántas historias incluye el libro.*** Con frecuencia, este dato figura en la *Introducción* de cada libro. También es fácil saberlo consultando el índice. Esto le ayuda a los miembros a tener una idea acerca de lo que es el libro.
4. ***Los RGV/RLV suelen presentar un libro por vez en un anuncio, y no en cada uno de los anuncios.*** A los RGV/RLV les ha sido útil pensar en lo que pueden lograr durante el período que duran sus funciones, en lugar de pensar que tienen que hacerlo todo solo en unas pocas reuniones.



¿CÓMO PUEDEN LOS RGV/RLV ALENTAR UN MAYOR USO DEL *GRAPEVINE* y *LA VIÑA* PARA EL PASO DOCE?

Proyecto Lleve el mensaje

El Proyecto “Lleve el mensaje” del AA *GRAPEVINE* y *LA VIÑA* ayuda a que los números de la revista del *Grapevine* y de *La Viña* lleguen a las manos de más alcohólicos. Para obtener más información, **HAGA CLICK AQUÍ**.

Instituciones correccionales y de tratamiento

Las instituciones correccionales y de tratamiento, por lo general, aceptan donaciones de números del *Grapevine* y de *La Viña*. Algunas instituciones permiten que los grupos de AA realicen reuniones. Con frecuencia, los grupos de AA llevan números del *Grapevine* y de *La Viña* con ellos y los dejan allí. Algunas instituciones no permiten grupos de AA externos. En estos casos, el *Grapevine* y *La Viña* pueden ser la única exposición a AA que tengan los reclusos y pacientes. Si su grupo tiene interés en donar números del *Grapevine* y de *La Viña* a instituciones correccionales o de tratamiento, comuníquese con la oficina intergrupala local o con el Comité de Correccionales y Centros de Tratamiento (CCT) y el Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional (CCP) del área.

Kits de bienvenida para principiantes

Algunos grupos de AA les entregan a los principiantes “kits de bienvenida”, que pueden incluir una lista de reuniones de AA, un ejemplar de *Viviendo Sobrio* y uno o dos folletos. Si su grupo tiene un kit de este tipo, considere la posibilidad de agregar un número del *Grapevine/La Viña*. Si su grupo no hace esto, quizá puede proponer que los principiantes reciban un número de la revista. Proponer esto en la reunión de trabajo de su grupo sería un punto de partida.

El Grapevine y La Viña publican historias acerca del compartimiento de los grupos sobre su experiencia, fortaleza y esperanza

Todos los grupos enfrentan desafíos en diferentes momentos. No ingresan suficientes contribuciones a través de la Canasta de la Séptima Tradición. El propietario del lugar de reunión está enojado con el grupo. Y la lista sigue. Los números del *Grapevine* y *La Viña* incluyen historias sobre cómo el grupo enfrentó esos problemas y cómo

aplicó las Tradiciones. Quizá su grupo tenga esa experiencia, fortaleza y esperanza para compartir. Es posible que el RLV/RGV proponga en una reunión de trabajo que un miembro del grupo escriba un artículo sobre la experiencia y lo envíe para su publicación en el *Grapevine* o *La Viña*. Para obtener más información sobre cómo enviar artículos para su publicación, **HAGA CLICK AQUÍ** para visitar el sitio web del AA *Grapevine* y *La Viña*.



¿CÓMO PUEDEN LOS RGV/ RLV ALENTAR A LOS GRUPOS A QUE SE SUSCRIBAN A LA VIÑA/GV?

¿Por qué es importante que los miembros envíen artículos?

Los artículos de cada número del *Grapevine* y *La Viña* están escritos por miembros de AA (y algún amigo ocasional de AA), no por escritores profesionales. Por eso, es importante que los RLV/RGV alienten a los miembros del grupo a enviar artículos para su publicación.

¿Existen pautas para los envíos?

Sí. El *Grapevine* y *La Viña* publican obras de diferente extensión, desde chistes concisos y anécdotas de un párrafo hasta artículos de cinco o seis páginas. La extensión sugerida del manuscrito es de 300 a 1.800 palabras o de tres a cinco páginas mecanografiadas a doble espacio. Los manuscritos deben estar escritos de forma clara y usando solo una carilla del papel. Los autores pueden enviar sus manuscritos en línea o por correspondencia regular. Haga click en el botón. *Para conocer las pautas de envío* que se encuentra en la parte inferior de esta página.

Si un miembro ha escrito un artículo para un número en particular del *Grapevine* o *La Viña* debido al tema destacado, sería útil consultar el Calendario editorial. Allí se mencionan los temas destacados con plazos de presentación precisos para cada número durante un período de doce meses. Cabe destacar que en cada número se publican diversos artículos, no solo aquellos relacionados con la *Sección Especial*. Asimismo, si un artículo llega al *Grapevine* o *La Viña* luego de la fecha límite para un número específico, de todas formas se tendrá en cuenta para un número futuro.

Calendario editorial

CLICK AQUÍ

¡Atención, RLV/RGV! Aproximadamente un mes después de que un miembro del grupo envía un artículo, es posible que reciba esta pregunta: *¿cómo es que aún no han publicado mi historia?* Tenga en cuenta que los editores del *Grapevine* y *La Viña* comienzan a seleccionar los artículos para un número al menos cinco meses antes de la fecha que figura en la portada. Puede asegurarle al autor que recibirá una notificación cuando su artículo haya sido elegido.

Para conocer las pautas de envío...

CLICK AQUÍ

¿Cómo pueden los RLV/RGV apoyar a los miembros que sienten ansiedad al escribir artículos?

A continuación se brinda una lista de “dudas” típicas, seguidas de algunas “ideas tranquilizadoras” que los RLV/RGV han proporcionado con cierto éxito.

Inquietud frecuente	Considere esto...
<p>“No soy escritor”.</p>	<p>Si ha redactado un inventario del Cuarto Paso, una carta de enmiendas del Noveno Paso o, incluso, un correo electrónico o un mensaje de texto para un amigo, puede escribir un artículo para el <i>Grapevine/La Viña</i>. Lo importante es qué <i>dice</i>, no <i>cómo</i> lo dice. Los editores del GV y LV buscan en estos artículos el lenguaje del corazón.</p>
<p>“No sé ortografía”.</p>	<p>¡No es necesario que sepa ortografía para escribir un artículo del <i>Grapevine/La Viña</i>! Tampoco necesita una gramática perfecta. Deje que los editores del <i>GV</i> y <i>LV</i> revisen la ortografía antes de publicar el artículo.</p>
<p>“No sabría sobre qué escribir”.</p>	<p>Todo el mundo necesita un algo de inspiración. Hojee algunas historias del <i>Grapevine/La Viña</i>. Esto puede ser un disparador de ideas. Asimismo, puede consultar el Calendario editorial del <i>GV/LV</i> donde se mencionan los temas de los próximos números, que también pueden generar ideas.</p> <p style="text-align: center;">CLICK AQUÍ</p>
<p>“No tengo experiencias que puedan ayudar a alguien”.</p>	<p>Todos y cada uno de los alcohólicos tiene una historia de cómo llegó a AA y sobre su recorrido en AA. Experiencia, fortaleza y esperanza. ¡Nadie más puede contar su historia, que no sea usted! Y alguien más necesita leerla. Un alcohólico compartiendo con otro.</p>
<p>“No soportaría una carta de rechazo”.</p>	<p>El <i>Grapevine/La Viña</i> no envía cartas de rechazo. Todos los envíos se conservan y se someten a consideración para una futura publicación.</p>

Los miembros del grupo también tienen la opción de grabar sus historias con el teléfono.

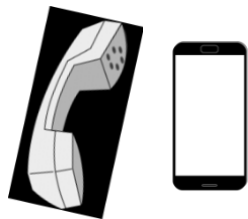
Para las personas que simplemente no puedan o no quieran escribir sus historias (o incluso a quienes les encanta escribir), existe la opción de grabarlas. Las grabaciones seleccionadas se publicarán en el sitio web del AA *Grapevine* y se transcribirán para su publicación en las ediciones impresa y en línea de la revista. A continuación se brinda información para orientar a los miembros en el proceso. Para participar, los miembros de AA necesitan una suscripción al GV/LV en línea o GV/LV completa actual. El *Grapevine/La Viña* no recopila grabaciones de los oradores en las reuniones de AA.

¡Dato para los RLV/RGV! Es posible que considere grabar sus propias historias para poder compartir su experiencia con los miembros de sus grupos.

Existen dos formas de grabar su historia

OPCIÓN A:

Grabarla con el teléfono



Puede llamar al (559) 670-1601 y seguir las instrucciones detenidamente.

INSTRUCCIONES

OPCIÓN B:

Crear un archivo de audio y luego enviarlo por correo electrónico



Use su propio teléfono inteligente, u otro dispositivo móvil o grabadora digital, para grabar se historia y enviarla.

Para obtener más información sobre cómo grabar su historia...

CLICK AQUÍ

Otro tipo de material para enviar al Grapevine y La Viña además de escribir historias

Dos secciones de opinión diferentes

Si puede escribir “Cartas del lector” para un periódico o dejar un comentario en un sitio web, ya sabe cómo hacer un envío a uno de estos “departamentos editoriales”. Elija un número del *Grapevine* o *La Viña* para ver ejemplos.

Cartas del lector

Esta es la sección de cartas de la revista. Los lectores opinan sobre artículos recientes y temas de actualidad en AA. Es como escribir una “carta del lector” a un periódico o revista.

¿Qué piensas?

En esta sección, los lectores comparten sus pensamientos y opiniones sobre las reuniones, la recuperación y AA. Es probable que encuentre material más controvertido aquí que en el resto de la revista.

Chistes y caricaturas

¡El *Grapevine* y *La Viña* siempre están a la búsqueda de chistes y caricaturas! ¡No necesitan ser originales, solo graciosos! La revista tiene una sección periódica que se llama “At Wit’s End”. Se invita a los miembros de AA a enviar chistes y caricaturas para su publicación.

Humor

La Viña sólo publica material relacionado con el programa de Alcohólicos Anónimos. Para obtener una mejor idea de qué temas publicamos, le sugerimos que lea con detenimiento los artículos publicados en este número y los chistes de estas páginas.

“La sé que es un programa espiritual, pero ahora que estás sobrio, ¿podrías conseguir un trabajo?” —Lynn D., Carbondale, IL

Fuente: Revista Grapevine, febrero 2022, pág. 63.

Quien se cansa de aceptar sus propios defectos, se enfada en los defectos de los otros

¡JUSTO PUEDE COLABORAR CON ESTA SECCIÓN!

Envíe sus chistes, o ilustraciones humorísticas a:
LA VIÑA
473 Riverside Drive,
Suite 1100
New York, NY 10115
o envíelas en nuestra página Internet:
www.aalavina.org

www.aalavina.org 63

Para obtener información sobre cómo enviar chistes y caricaturas...

CLICK AQUÍ



PARTE III: LOS RGV/RLV DE DISTRITO

¿QUÉ SIGNIFICA SER “RGV/RLV DE DISTRITO”?

Algunos grupos cuentan con representantes de distrito. El RGV/RLV de distrito sirve de nexo entre los grupos de AA y sus RGV/RLV y la estructura de servicio del área. Son elegidos o seleccionados por los servidores de confianza de un distrito. De acuerdo con la Cuarta Tradición, queda a criterio de cada distrito decidir cómo organizar su comité del *Grapevine/LV* y cómo llamarlo. Algunos distritos tienen comités separados, uno para el *Grapevine* y otro para *La Viña*; otros tienen un solo comité de distrito para ambos.

¿QUÉ HACEN LOS RGV/RLV DE DISTRITO?

1. Alientan a los grupos del distrito a elegir o designar a los RGV/RLV.
2. Mantienen una lista actualizada de los RGV/RLV de los grupos del distrito.
3. Coordinan el comité del *Grapevine/La Viña* del distrito.
4. Se mantienen en contacto con todos los RGV/RLV de distrito y comparten ideas con ellos.
5. Organizan las reuniones de RGV/RLV del distrito.
6. Se aseguran de que los RGV/RLV tengan volantes de la revista y formularios de pedido.
7. Mantienen informado al coordinador de área del *Grapevine* y *La Viña* respecto de los avances en el distrito.
8. Mantienen al distrito informado acerca de las noticias del *Grapevine* y *La Viña*. Para consultar las noticias recientes de *La Viña* en el sitio web, **HAGA CLICK AQUÍ**.
9. Envían el nombre, la dirección y el grupo de cada RGV/RLV nuevo a la oficina del *Grapevine* a través de AAGrapevine.org (si el RGV/RLV aún no lo ha hecho).



SUGERENCIAS AL VISITAR A LOS GRUPOS

Las visitas del RGV/RLV de distrito pueden tener un impacto real en un grupo. A continuación se brindan ocho sugerencias respecto de las visitas.

1. ***Por lo general, ponerse en contacto con el/la secretario/a o coordinador del grupo para hablar sobre la visita y el tema a tratar hace que la visita sea más productiva.*** La mayoría de los grupos querrá buscar la forma de que se lleve a cabo la visita; sin embargo, algunos grupos se pueden negar, lo cual están en todo su derecho.
2. ***Una vez programada la visita, sería útil que el RLV/RGV de distrito piense qué le gustaría lograr.*** No se puede ni se debe intentar cubrir todos los aspectos del *Grapevine/La Viña* en una sola visita. Los temas para las visitas incluyen: una breve historia del *Grapevine/La Viña*, un resumen sobre las revistas y cómo se pueden usar en las actividades del Paso Doce .
3. ***En estas visitas, con frecuencia los RLV/RGV de distrito llegan temprano para preparar la exhibición del Grapevine.*** Se sugiere un contacto previo con el coordinador de la reunión.
4. ***Asegurarse de que el grupo disponga de un suministro de revistas y otros productos del Grapevine/La Viña.***
5. ***Informar al grupo sobre el sitio web del Grapevine y La Viña, AAGrapevine.org, y la variedad de funciones que ofrece.*** Recientemente se ha renovado el sitio web para que sea más atractivo y fácil de navegar.
6. ***Invitarlos a registrarse en la oficina del Grapevine y La Viña.***

ORGANIZACIÓN DE EVENTOS ESPECIALES DEL GRAPEVINE Y LA VIÑA

Muchos comités de distrito del GV/LV organizan tanto talleres como exhibiciones del GV/LV en los grupos o en las reuniones de distrito y se aseguran de que las revistas se incluyan en:

- Mesas de trabajo del distrito
- Eventos donde se comparte un día
- Reuniones mensuales con los oradores de intergrupo
- Banquetes anuales como los Desayunos espirituales

SUGERENCIAS SOBRE CÓMO LLEVAR A CABO REUNIONES CON LOS RLV/RGV DE GRUPO

1. La mayoría de los Comités de distrito del *Grapevine* y *La Viña* organizan reuniones de distrito programadas periódicamente.
2. Para darles la bienvenida a los nuevos RLV/RGV, un coordinador de distrito le pidió a su comité que armara kits de “Bienvenida” con información sobre las tareas que realiza el RLV/RGV, un formulario de inscripción (con franqueo pago y la dirección preimpresa) para enviar a la oficina del *Grapevine*, además de formularios de suscripción.
3. Otro RLV/RGV de distrito hizo que el comité del *Grapevine* y *La Viña* confeccionara carpetas con información sobre la revista y los sitios web, así como tarjetas postales populares del *Grapevine* y *La Viña* para dárselas a los RGV/RLV de grupo en la reunión de servicios generales mensual.
4. Un RGV/RLV de distrito organiza almuerzos informales de intercambio de ideas en un restaurante local para los veinticinco RGV/RLV de su distrito.



PARTE IV: COORDINADORES DE ÁREA DEL *GRAPEVINE*

¿QUÉ SIGNIFICA SER “COORDINADOR DE ÁREA DE LA VIÑA/*GRAPEVINE*”?

El coordinador de área del *Grapevine* y/o *La Viña* forma parte de la estructura de servicio de AA. Los coordinadores de área del *Grapevine/La Viña* pueden ser elegidos o designados, dependiendo cómo lo establece el área. En algunas áreas, los coordinadores provienen de la estructura de servicio existente. La autonomía del área prevalece en cuanto a si los coordinadores tienen voto en la asamblea de área. En zonas geográficamente extensas, los coordinadores de área pueden tener cocoordinadores para cubrir el territorio.

¿QUÉ HACEN LOS COORDINADORES DE ÁREA DE LA VIÑA/*GRAPEVINE*?

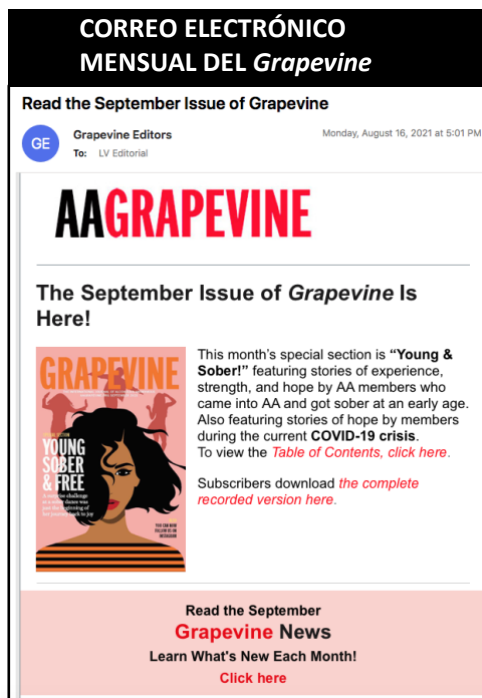
Una vez que los RLV/RGV de distrito ocupan su puesto y se ha establecido un comité de área del *Grapevine/La Viña*, el coordinador de área del *GV/LV*:

1. Ayuda a generar entusiasmo por el *Grapevine* y *La Viña* al compartir noticias sobre el *Grapevine* y *La Viña* en el área.
2. Organiza reuniones de comité del *Grapevine/La Viña*.
3. Se reúne con los RGV/RLV de distrito para intercambiar ideas sobre cómo alentar a los grupos a elegir los RGV/RLV y cómo ayudarles.
4. Mantiene una lista vigente de los RGV/RLV y actualiza a la oficina del *Grapevine* respecto de las direcciones de estos.
5. Lidera mesas de trabajo del *Grapevine* o *La Viña* u organiza otros eventos especiales.
6. Se asegura de que el *Grapevine* y *La Viña* estén incluidos en la planificación de las mesas de trabajo y las presentaciones para los eventos del área.
7. Arma exhibiciones, anuncia los nuevos productos, vende suscripciones y tiene a la venta artículos del *Grapevine* y *La Viña*.

PARTE V: IDEAS SOBRE EVENTOS DE SERVICIO

CÓMO INFORMAR A LA COMUNIDAD

En esta sección se mencionan cuatro herramientas de información sobre el *Grapevine* y *La Viña* que pueden aprovechar los RLV/RGV, los RGV de distrito y los coordinadores de área del GV/LV. Mantener informada a la comunidad sobre el *Grapevine* y *La Viña*, ya sea de los nuevos números, libros, funciones del sitio web y más, es un servicio esencial de parte de la revista.



El *Grapevine* publica este correo electrónico mensual sobre el último número, los productos y las ofertas. Es posible que los coordinadores de área del *Grapevine/La Viña* quieran distribuir algo de esto a sus áreas. Los nombres de las personas que se registran al *Grapevine y/o La Viña* se agregan automáticamente a la lista de distribución de correos electrónicos. Luego de registrarse como Rep del *Grapevine* o de *La Viña*, Rep de distrito del *Grapevine* o Rep del comité de área del *Grapevine* o *La Viña* (y proporcionar una dirección de correo electrónico), se le inscribirá automáticamente para recibir el correo electrónico mensual.

Para registrarse al
Grapevine/La Viña (y
recibir el correo electrónico
mensual...)

CLICK AQUÍ

Noticias del Grapevine y/o La Viña (Boletines informativos mensuales)

Consiste en una comunicación mensual esencial del AA Grapevine con información abundante sobre el Grapevine y La Viña.



Para suscribirse...
CLICK AQUÍ

Para suscribirse...
CLICK AQUÍ

HERRAMIENTAS DE SERVICIO: Volantes y tarjetas postales

El Grapevine y La Viña publican volantes y tarjetas postales en los que se destacan proyectos y publicaciones nuevas que los coordinadores de área del Grapevine y los coordinadores de La Viña pueden distribuir a los miembros y grupos de AA. A continuación se brindan cuatro ejemplos.



Proyecto Lleve el mensaje



12 Maneras Que GV & LV Nos Ayudan



AA GRAPEVINE TODAY



AA LA VIÑA HOY

Para obtener más información...

CLICK AQUÍ

EL TRABAJO CON LOS GRUPOS DE AA

Muchos grupos acogen el sacudón de energía y entusiasmo que los RGV/RLV, RGV de distrito y coordinadores de área del GV/LV pueden traer a los grupos. Algunos grupos estarán menos interesados y, en AA, eso es un derecho. Se debe tener presente el espíritu de la Cuarta Tradición al trabajar con los grupos. Esta sección describe brevemente las formas en que los RGV/RLV, RGV de distrito y coordinadores de área de GV/LV pueden incorporar más del *Grapevine* y *La Viña* en la vida de un grupo.

Cómo iniciar las reuniones de literatura del Grapevine y La Viña

Los grupos informan que existen muchas ventajas en tener reuniones de discusión con base en el *Grapevine* o *La Viña*. El foco de la discusión se mantiene centrado en un compartimiento sólido de AA y en los principios de AA. Para las reuniones, los grupos usan muchas partes de la revista. A continuación se ejemplifican dos formatos muy populares:



El lenguaje del corazón
REUNIÓN



TEMA DE DISCUSIÓN PARA REUNIONES

“¿Qué clase de pensamiento predominaba en el alcoholista que recibe una ota a voz el desamparado experimenta de la primera copa? Los amigos que han interactuado con él, después de una borrachera que lo ha llevado hasta el punto del óvovivis o la bancarrota, se quedan desconcertados cuando lo ven y directamente a la cuestión. ¿Por qué lo hace? ¿En qué está pensando?” (Alcohólicos Anónimos, página 33)

MI FONDO llegó después de una terrible recaída. La cual me convenció que tenía que hacer algo diferente. Ya no quería sufrir más, y me desee de evitar volver a tener fondo se volvió más fuerte que mi deseo de beber. En esta edición de recaídas, miembros de AA comparten cómo encuentran la aceptación y cómo por medio de la derecha total hacen dar sus primeros pasos hacia la liberación y la fortaleza.

¿Cómo sugiere a creer que un Poder Superior te devolvería el sabor justo? ¿Cómo trabaja la Primer Paso cada día? ¿Cuáles son las prácticas espirituales para evitar una recaída?

Tema de debate de un número de la Viña
REUNIÓN

Otros cuatro posibles formatos de reunión usando la literatura del Grapevine y/o La Viña

1. Los miembros hacen circular un número reciente del *Grapevine* o *La Viña* por la sala de reunión, cada miembro lee una selección y luego se hace el compartimiento sobre la lectura.

2. La reunión escucha una historia en audio y comparte sobre lo que han escuchado.
3. Una cita del *Grapevine* o *La Viña* se convierte en el tema de compartimiento de la reunión.
4. El tema de la Sección Especial de un número del GV/LV se usa como tema para el compartimiento.

Cómo informarles a los grupos las formas en que pueden donar suscripciones a los alcohólicos necesitados

La donación de suscripciones es por medio de los “Certificados de Regalo”, y son con frecuencia, la forma más eficaz de llegar a los AA y a los potenciales AA que entran en contacto con una serie de instituciones y organizaciones. Normalmente en muchas áreas, los coordinadores de distrito y de área del *Grapevine* y *La Viña* se encargan de coordinar el envío de los certificados de regalo al lugar correspondiente.

Preparar una campaña por correspondencia

Algunas áreas han creado campañas por correspondencia para llegar a diversas instituciones y organizaciones que pueden estar interesadas en el *Grapevine* o *La Viña* para las personas a las que sirven: (1) una carta de presentación con una breve descripción sobre AA, el *Grapevine* y *La Viña*; (2) una suscripción de cortesía (pagada mediante el patrocinio de un grupo, distrito o área de AA) y (3) algunos números del *Grapevine* y de *La Viña*.

Recopilar una lista de instituciones y organizaciones para ponerse en contacto

A continuación se brinda una selección de posibles instituciones y organizaciones con las que se puede poner en contacto: cárceles; departamentos de policía: prisiones; centros de detención, programas correccionales juveniles; bibliotecas públicas; bibliotecas de escuelas secundarias, colegios, universidades, escuelas de formación profesional; unidades de desintoxicación; centros de tratamiento, y centros de rehabilitación; oficinas de asesores en escuelas; consultorios de médicos y dentistas; centros y residencias para personas mayores; refugios juveniles; refugios para personas sin hogar y comedores comunitarios; iglesias, sinagogas, centros de retiro; hospitales, clínicas, hospitales de veteranos, centros comunitarios.



Ejemplo de carta de donación

Estimado/a _____:

Adjunto encontrará los últimos números del *AA Grapevine*, la Revista Internacional mensual de Alcohólicos Anónimos, y *La Viña*, la revista en español de AA. Estas revistas ponen de relieve historias en primera persona de las experiencias de los AA con el alcoholismo, la recuperación y el servicio. Al igual que las reuniones de AA, el *AA Grapevine* y *La Viña* son herramientas que ayudan al alcohólico en recuperación a mantenerse sobrio.

Esperamos que, luego de haber analizado las revistas, desee tenerlas a disposición para sus lectores. De ser así, un miembro o grupo de AA solicitará una suscripción para usted, lo que le permitirá agregar las revistas a sus colecciones periódicas sin ningún costo para usted.

Si decide que le gustaría recibir el *Grapevine* o *La Viña*, háganoslo saber y solicitaremos una suscripción a su nombre. La revista comenzará a llegar en un plazo de cuatro a seis semanas.

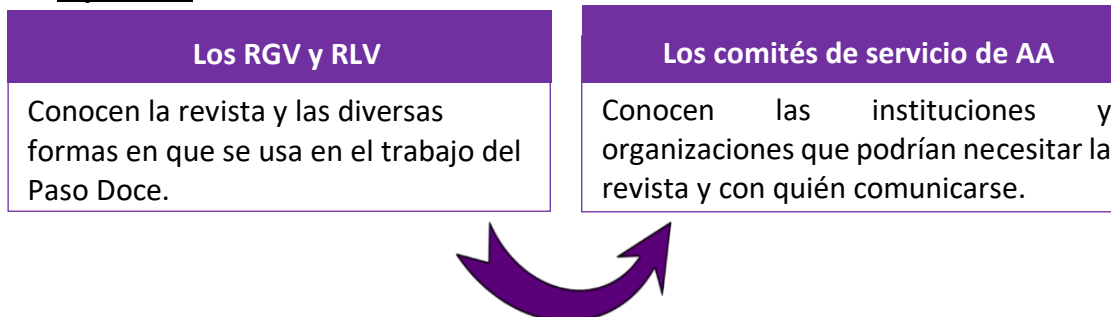
Gracias por tenernos en cuenta.



EL TRABAJO CON LOS COMITÉS DE SERVICIO DE AA

La Conferencia de Servicios Generales ha recomendado que los Reps y los Comités del *Grapevine* y *La Viña* consideren la posibilidad de asociarse con otros comités de servicio para incrementar el uso del *Grapevine* y *La Viña* como herramienta para llevar el mensaje. Cada uno de estos aporta una experiencia y un conocimiento valiosos.

Los beneficios de la colaboración: Compartir experiencia, conocimiento, ideas y esperanza



El *Grapevine* y otros comités de servicio han desarrollado eventos como estos al trabajar en conjunto:

Comités de Instituciones de Tratamiento	Comités de Información Pública
Los Comités de Instituciones de Tratamiento de AA Grapevine, Inc. han trabajado conjuntamente en varias áreas para proporcionarles suscripciones del <i>Grapevine</i> y de <i>La Viña</i> a los alcohólicos a quienes se les haya dado recientemente de alta del tratamiento.	En una de las áreas, los comités del GV/LV y de Información Pública (IP) establecieron programas para estimular a los grupos a ponerse en contacto con las escuelas secundarias y ofrecerles suscripciones de un año a las revistas y al sitio web.
Comités de Hospitales e Instituciones	Comités de Instituciones Correccionales
Un comité del <i>Grapevine</i> y <i>La Viña</i> distribuyó números anteriores en una sala de emergencias de un hospital local luego de comunicarse telefónicamente con cada hospital para explicarle el propósito del proyecto mediante la ayuda del comité de Cooperación con la Comunidad Profesional (CCP).	Varios comités ayudaron a los RGV y RLV con las campañas para enviar suscripciones a las personas que pertenecen a los programas correccionales.

Oficinas centrales o Intergrupos

En ocasiones, se invita a los comités del *Grapevine* y de Literatura a participar en las reuniones mensuales y los intercambios de reservas trimestrales de su intergrupo local



CREACIÓN DE EXHIBICIONES Y PÓSTERES DEL GRAPEVINE Y LA VIÑA PARA LOS EVENTOS DE AA

Las exhibiciones del *Grapevine* y de *La Viña* en los eventos de AA les presentan a los miembros toda la gama de publicaciones. Los **pósteres** y las **tarjetas postales** pueden destacar un número actual del *Grapevine* relacionado con el tema del evento.



Tres ejemplos de tarjetas postales de la Viña aptas para una exhibición del *Grapevine*/*La Viña* o la mesa de literatura de una reunión.

Las exhibiciones varían en cuanto a la profundidad y la amplitud, dependiendo de las expectativas de los servidores de confianza del GV/LV que participan, del presupuesto y del espacio disponible para el evento. Por lo general, las exhibiciones cuentan con: números actuales y anteriores del *Grapevine* y *La Viña*, libros del *Grapevine*, información del sitio web AAGrapevine.org, ejemplos de productos relacionados con el contenido del *Grapevine* y *La Viña*, como el calendario anual. Usualmente, las exhibiciones incluyen los siguientes materiales impresos y obsequios. Aquí le brindamos varias ideas:

MOMENTOS DESTACADOS DE LA HISTORIA DEL GRAPEVINE O DE LA VIÑA

Un coordinador del *Grapevine* tenía un grupo de revistas del año 1956 que agregó a la exhibición itinerante del *Grapevine* para que las personas tuvieran noción de los inicios del *Grapevine*.

APROBACIÓN DE LA CONFERENCIA

Otro coordinador elaboró un póster con recomendaciones de la Conferencia de Servicios Generales y Acciones recomendables acerca del *Grapevine* y *La Viña*; una forma gráfica y rápida de presentar la historia importante del *Grapevine* y de *La Viña*.

“BOLSAS CON SORPRESAS”

A un RLV/RGV se le ocurrió la idea de envolver algunos productos del *Grapevine* y de *La Viña* sobre temas especiales en bolsas de plástico. Para el grupo base: Eslóganes, la Oración de la Serenidad, un número anterior de la revista y el libro *Into Action* (En acción). Para los principiantes: un número actual de la revista, una copia de *Beginners' Book* (Libro para principiantes) del *Grapevine* y del Preámbulo.

Galería de exhibiciones

12avo Paso Queens NY



Grupo Despertar Latino



Grupo Latino Oklahoma



Grupo Nueva Ilusion, Silverton, Oregon



MESAS DE TRABAJO Y EVENTOS ESPECIALES

Las mesas de trabajo del *Grapevine* y de *La Viña* se pueden organizar en casi cualquier evento o celebración de AA. Casi siempre se incluyen en la agenda de los foros regionales, y muchas áreas y distritos ahora hacen de las revistas uno de los temas a tratar en las mesas de trabajo del servicio, al invitar a alguna persona que conozca el *Grapevine* para que haga una presentación.

Ejemplos de formatos de mesas de trabajo

Los distritos y las áreas han desarrollado una variedad de formatos. A continuación se brindan cinco ejemplos:

EJEMPLO 1: *El Grapevine y La Viña actual*

PROPÓSITO Informar e inspirar a los miembros de AA sobre el *Grapevine* y *La Viña*

FORMATO Presentación de un panel con preguntas y respuestas de la audiencia

PARTICIPANTES Moderador, más 2 o 3 oradores

PROGRAMA ● A cada orador se le asigna un tema para analizar que refleje su conocimiento/experiencia

● Temas posibles:

⇒ Edición en línea de la revista

⇒ Cómo los grupos usan el *Grapevine* y *La Viña* en las actividades del Paso Doce

⇒ Libros del *Grapevine* (*inglés y español*)

● Preguntas y respuestas de la audiencia

EJEMPLO 2: Mesa de trabajo sobre redacción literaria del *Grapevine* y *La Viña*

PROPÓSITO Aliviar la ansiedad que sienten los miembros de AA acerca de escribir artículos y propiciar que adquieren experiencia para escribir

FORMATO Presentación de un panel con preguntas y respuestas de la audiencia

PARTICIPANTES Moderador, además de un instructor de redacción; por lo general una persona de la comunidad que tenga habilidades para enseñar redacción y experiencia en liderar mesas de trabajo

PROGRAMA ● El instructor dirige los ejercicios de redacción para que los asistentes puedan marcharse con un borrador de un artículo para enviar

● Preguntas y respuestas de la audiencia

EJEMPLO 3: Mesa de trabajo “Graba tu historia”

PROPÓSITO Informar e inspirar a los miembros de AA sobre cómo grabar sus historias (sin tener que escribirlas) para el *Grapevine* o *La Viña*

FORMATO Similar a la mesa de trabajo de redacción (Ejemplo 2)

PARTICIPANTES Moderador, además del instructor de “grabación”

- PROGRAMA**
- Por qué el *Grapevine/La Viña* ofrece este servicio
 - Revisión de los procedimientos para grabar historias
 - Consejos para grabar
 - Escucha de 2 o 3 historias que estén disponibles actualmente
 - Organizar la demostración de una grabación
 - Preguntas y respuestas de la audiencia

EJEMPLO 4: Llevar el mensaje a través del *Grapevine*

PROPÓSITO Informar e inspirar a los miembros de AA sobre todas las formas en las que el *Grapevine* y *La Viña* son unas herramientas de servicio eficaz para el Paso Doce

FORMATO Paneles de 3 oradores, además del moderador y las preguntas y respuestas de la audiencia

PARTICIPANTES Moderador, más 3 oradores

- PROGRAMA**
- El moderador brinda un resumen de qué es lo que hace que la revista GV/LV sea una excelente herramienta de servicio y presenta el proyecto “Lleve el mensaje”
 - Los oradores comparten cómo ellos o su grupo han usado el *Grapevine* y *La Viña*
 - Preguntas y respuestas de la audiencia

EJEMPLO 5: Capacitación intensiva de los RGV/RLV

PROPÓSITO Informar e inspirar a los miembros de AA que prestan servicio, o les interesa prestar servicio, como RGV/RLV

FORMATO Paneles de 3 oradores, además del moderador y las preguntas y respuestas de la audiencia

PARTICIPANTES Moderador, más 3 oradores

- PROGRAMA**
- El moderador brinda un resumen del puesto de RGV/RLV
 - Los oradores comparten la forma en que dan apoyo al *Grapevine/La Viña* como RGV/RLV
 - Preguntas y respuestas de la audiencia

Eventos especiales

Además de las mesas de trabajo, los Representantes, y coordinadores de área del GV y LV también pueden organizar eventos para dar apoyo al *Grapevine* y/o *La Viña*.

Tres ejemplos:

- **Grape-A-Thons:** Consiste en una serie de reuniones de debate de jornada completa sobre los Pasos, las Tradiciones, los Conceptos, los problemas del grupo, la espiritualidad y otros temas de AA con base en los artículos del *Grapevine/La Viña*. Estas ideas provienen de un coordinador de área de Colorado.
- **Semana del Grapevine o de La Viña:** Un evento culminó con un encuentro del Grapevine en el que se llevó a cabo una reunión abierta de oradores, un baile, paseos en carretas, una fogata y una barbacoa. Además, ediciones del *Grapevine/La Viña* gratis para todos los asistentes y un año de suscripción de premio para el mejor disfraz.
- **Mes de concientización del Grapevine y La Viña:** Una asamblea de área votó a favor de designar el mes de junio como el "Mes del *Grapevine*" y, desde entonces, la idea se ha puesto en práctica en otras áreas. Cada año, *La Viña* celebra su aniversario en el mes de julio (en diferentes áreas), y durante los preparativos, se llevan a cabo diferentes actividades para fomentar las suscripciones y alentar a otros grupos y áreas a que participen y elijan un representante si no lo tenían.

Paquetes informativos

En un evento se armaron paquetes informativos a partir de un material de cortesía que envió la oficina del *Grapevine*, que entregaban las personas encargadas de recibir a los participantes a medida que estos llegaban. Los paquetes incluían una caricatura especial dibujada por un miembro local para participar en un concurso de asignarle un epígrafe; los ganadores recibían suscripciones del *Grapevine* por sus esfuerzos.

Cómo puede ayudar la oficina del Grapevine

Asistiendo a cualquier persona que necesite ayuda o sugerencias para organizar una mesa de trabajo del *Grapevine* o de *La Viña*, u otro evento del *Grapevine*. Los miembros del personal del *Grapevine* están disponibles como oradores, para eventos del *Grapevine* u otras funciones de AA. Los miembros del personal pueden hacer presentaciones sobre el *Grapevine* o *La Viña* y compartir experiencias. Se entiende que, cuando se extienden dichas invitaciones, los gastos del miembro del personal corren por cuenta del comité que haya cursado la invitación. Para obtener las direcciones de correo electrónico del coordinador de RGV/RLV, **HAGA CLICK AQUÍ** para ir a la página de contacto del sitio web de AAGrapevine.

GLOSARIO

ÁREA Una división geográfica de la Conferencia de Servicios Generales de AA. Existen 93 áreas en América del Norte (EE. UU. y Canadá). Cada área elige un delegado para la Conferencia de Servicios Generales. El área lleva a cabo reuniones periódicas, que por lo general se llaman “asambleas”.

ASAMBLEA DE ÁREA Una asamblea por lo general es una reunión periódica de los RGV/RLV, los miembros del comité de distrito (MCD), los oficiales de área y los comités con el objetivo de debatir los asuntos del área. Los comités de área del *Grapevine/La Viña* con frecuencia organizan exhibiciones de revistas del *Grapevine*, libros y otros medios, y los ofrecen para la venta. Por lo general, un RGV/RLV no es un miembro votante de este órgano; sin embargo puede asistir con fines informativos o para colaborar con el comité de área del *Grapevine*.

CONFERENCIA DE SERVICIOS GENERALES 1) La estructura de servicio que da voz a los grupos de AA respecto de los asuntos que afecta a AA como un todo; 2) la reunión anual de delegados de la Conferencia, que por lo general se lleva a cabo en Nueva York, en la primavera.

COORDINADOR DE ÁREA El coordinador de área se elige para prestar servicios en un área, por lo general durante un período de dos años.

COORDINADOR DE ÁREA DEL GRAPEVINE/LA VIÑA El coordinador de área del *GV/LV*, usualmente es elegido por el área, determina los comités del *Grapevine/La Viña*, coordina las actividades del *GV/LV* a nivel del área, establece los puestos de los RGV/RLV donde sean necesarios, actúa como un recurso para los Representantes de distrito en el área, planifica mesas de trabajo, sesiones de compartimiento o suele dar charlas sobre el *Grapevine o La Viña*. El período de servicio de un RGV/RLV por lo general es de dos años.

DELEGADO Un miembro de AA elegido por un área para representarla en la reunión de la Conferencia de Servicios Generales anual e informar sobre los resultados de la reunión de la Conferencia. El período de servicio es de dos años.

DISTRITO Una división geográfica o lingüística compuesta por los grupos de AA dentro de un área y cuenta con la representación de un miembro del comité de distrito (MCD).



MCD El miembro del comité de distrito (MCD) es electo por los Representantes de Servicios Generales (RSG) de un distrito para que los represente en una reunión de comité de área. Usualmente, el MCD coordina la reunión de distrito. El período de servicio por lo general es de dos años.

RGV Un Representante del *Grapevine* sirve como enlace entre el *Grapevine* y el grupo que eligió al RGV, por lo general el grupo base del RGV. El período de servicio por lo general es de dos años.

RLV Representante de *La Viña*. El RLV sirve de enlace entre el *Grapevine/La Viña* y el grupo, por lo general el RLV es electo por su grupo base. Usualmente el RLV presta servicios por un período de dos años.

RLV DE DISTRITO Este es el representante de *La Viña* a nivel de distrito, que sirve como enlace entre los RLV del grupo y la estructura del distrito y del área. El período de servicio por lo general es de dos años.

RSG Un Representante de Servicios Generales se desempeña como representante de un grupo de AA en la estructura de Servicios Generales. Por lo general, el RSG es elegido por su grupo base. Un grupo local de AA puede tener tanto un RSG como un RGV/RLV, a quienes se alienta a que coordinen actividades donde corresponda.

OFICINA DEL GRAPEVINE Las oficinas físicas de la revista, ubicadas en la Oficina de Servicios Generales (OSG). Para obtener más información, **HAGA CLICK AQUÍ**.

OTROS MEDIOS Formalmente denominados “artículos especiales”. Calendario de pared, agenda de bolsillo, cintas de video, reimpressiones del *Grapevine* y de *La Viña*.

